

INTERNATIONAL TECHNOLOGY

MACHINES, ACCESSORIES AND COMPONENTS FOR FOOTWEAR AND LEATHER GOODS



► Pazarlar

MARKETS

2025 yılının ikinci çeyreğinde sektördeki düşüşün yavaşlaması

The slowdown in the sector's decline during the second quarter of 2025

► Pazarlar

MARKETS

Sektör zorluklarla mücadele ediyor ve ABD pazarına endişeyle bakıyor

The industry struggles and looks to the U.S. market with concern

► Aktüalite

ACTUALITY

ICF Başkanı ve CEO'su Guido Cami şöyle diyor: "Sürdürülebilirlik bizim iş modelimizdir"

Guido Cami, President and CEO of ICF, says: "Sustainability is our business model"

► Malzemeler

MATERIALS

En yeniler

The most recent

► Teknoloji

TECHNOLOGY

En yeniler

The latest

► Kısa haberler

News in brief

TECNOGI



THE NEW TALYN® ECO

GRS CERTIFICATED

100% RECYCLABLE

Reinforcements and materials for shoes and leather goods.
Toe-puffs and counters for shoes.

28071 Borgolavezzaro (NO) - Italy · Via Del Vallo 7
Phone: +39 0321 88821 · www.tecnogi.com





Looking for quality?
You can stop now

We make machines
of a superior standard.
You can call off the search.

www.ilegno.it



**CHECK OUT OUR COMPLETE RANGE OF
MACHINERY FOR COUNTERS AND INSOLES.**



We've been making counter and insole processing machinery for more than 40 years. Our machines can now make these items automatically, without affecting the quality of your products.
Call off the search and take a look at www.comec-italy.com

COMEC



The art of footwear and leather goods

Toe-puffs and counters materials for
deconstructed shoes

Velvet

INIMITABLE



**Toe-puffs and counters for shoes.
Reinforcements and materials for shoes and leather goods.**

TECNO GI S.p.A. - Via del Vallo 7 - 28071 Borgolavezzaro (NO) - Tel: 0321 88821 - Fax: 0321 885333
www.tecnogi.com



Özet

INTERNATIONAL TECHNOLOGY

Ayakkabı ve deri ürünleri teknoloji, malzeme ve parçaları üzerine dergi



FRONT COVER

Tecnogi Spa

Via del Vallo, 7
28071 Borgolavezzaro (NO)
Tel. +39 0321 88821
Fax +39 0321 885333
tecnogi.com



BACK COVER

MLM MAZZOL srl

Via Roma, 57/b - 21039
Valganna (VA) - Italy
Tel. +39 0332 719841 - Fax
+39 0332 719660
info@mlmitalia.it
mlmitalia.it

Editor: Carlo Leoni

Editorial director: Carlo Leoni

Photographs: Matteo Galuzzi

English translations: Adriano Donato

Printing: Grafiche Europa Snc Via Bodesine 37/A
26012 Castelleone (Cr)

Subscriptions and advertising:

EDITORIALE DI INFORMAZIONI SETTORIALI s.r.l.
20090 Trezzano S/N (MI) Italy
Via Leonardo da Vinci, 43
Phone +39 02 48400645 - Fax +39 02 4454324
infsett@net2000.it
shoemachinery.com

Year XXXIV - Summplement to International
Technology Magazine October/November 2025

• Authorization from the Milan court n. 705 -
30/12/1992

• The unauthorized reproduction of articles, drawings
or photographs is strictly prohibited.

► PAZARLAR

markets

2025 yılının ikinci çeyreğinde sektördeki düşüşün yavaşlaması

The slowdown in the sector's decline during the second quarter of 2025

6

Sektör zorluklarla mücadele ediyor ve ABD pazarına endişeyle bakıyor

The industry struggles and looks to the U.S. market with concern

10

► AKTÜALITE

topics

ICF Başkanı ve CEO'su Guido Cami şöyle diyor:
"Sürdürülebilirlik bizim iş modelimizdir"

Guido Cami, President and CEO of ICF, says: "Sustainability is our business model"

14

► MALZEME

materials

Lara Foresi ve Andrea Rossini, AB Italia'nın yeni direktörleri olarak atandı

Lara Castignani and Andrea Rossini named new Directors of AB Italia

16

Malzeme Değerlendirme 2025 - En yeniler

Review of materials 2025 - The most recent

18

► TEKNOLOJİ

technology

Yeni bir algoritma, insan uzmanlığını teknolojiye dönüştürüyor

A new algorithm transforms human expertise into technology

28

Teknolojik Değerlendirme 2025 - En yeniler

Technology Showcase 2025 - The latest

30

► KISA HABERLER

news

Şirketler - ülkeler

News in brief

40

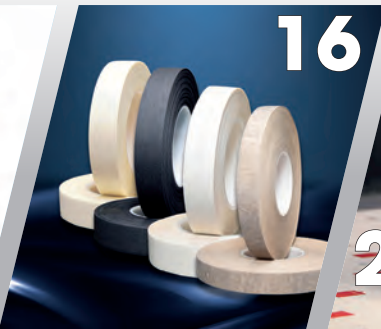
6



10



16



28



40





Luigi Carnovali s.a.s.

Since 1908, a tradition of quality for a sustainable future



2025 YILININ İKİNCİ ÇEYREĞİNDE SEKTÖRDEKİ DÜŞÜŞÜN YAVAŞLAMASI



► İtalyan ayakkabı sektörünü temsil eden dernek Assocalzaturifici'nin son basın bülteni, sektörün zorlu durumunu net ve öz bir şekilde ortaya koyarken, 2025 yılının ikinci çeyreğinde ana ekonomik göstergelerin düşüş eğiliminde bir yavaşlama gösterdiğini vurguluyor. Assocalzaturifici Başkanı Giovanna Ceolini şöyle açıklıyor: "Verilerin analizi, Ocak-Ha-

ziran döneminde hem gelirlerin (-5,6% çeyrek anketine katılan üyeler arasında) hem de endüstriyel üretimin (ISTAT endeksinine göre Nisan-Haziran döneminde yıllık bazda -%7,5 ile -%9,5) düşüş kaydettiğini gösteriyor. İhracat hacimleri pozitif seyreliyor (ilk beş ayda %3,2 artış), ancak ihracat değeri, Uzak Doğu ve BDT bölgesindeki zayıf performansın etkisiyle düşüş gösteriyor (-%2,7).

AB pazarları istikrarlı seyreliyor (değer olarak %1 artış), Birleşik Arap Emirlikleri (%26,6) ve Türkiye (%13,5) ise önemli bir büyüme kaydetmeye devam ediyor. Artan ticari faaliyetler, özellikle Uzak Doğu'dan gelen akışlarda keskin bir artışla (+%45), ithalatın artmasına neden oldu (+%18,2 miktar). Ticaret dengesi pozitif seyretmeye devam etmekte, ancak 2 milyar avroya geriledi (-%15,8, Ocak-Mayıs 2024'e kıyasla). Yurt içinde, hane halkı tüketimi hala toparlanmakta zorlanıyor (hacim olarak %1,9 ve harcama olarak %0,7 düşüş), spor ayakkabı ve sneakerlar ise tek ılımlı dinamik segment olarak öne çıkıyor (değer olarak %1,2 artış)." İtalya'da üretilen ayakkabıların %85'i dış pazarlara yönelik olduğu için, İtalyan ayakkabı endüstrisinin her zaman itici gücü olan ihracat, 2025'in ilk beş ayında 4,89 milyar avroya (-%2,7) ulaştı. Bu rakam, 84,5 milyon çift ayakkabıya (2024'ün aynı dönemine göre

foreground markets

The Italian Footwear Industry in the First Six Months of This Year

The slowdown in the sector's decline during the second quarter of 2025

► Clear and concise, the latest press release from Assocalzaturifici, the association representing the Italian footwear industry, portrays the challenging situation of the sector while highlighting that, in the second quarter of 2025, the main economic indicators show a slowdown in the downward trend. "The analysis of the data," explains Giovanna Ceolini, President of Assocalzaturifici, "shows that during the January-June period, both revenue (-5.6% among the

members participating in the quarterly survey) and industrial production (-9.5% according to the ISTAT index, with a year-on-year decrease of -7.5% from April to June) recorded declines. Export volumes remain positive (+3.2% in the first five months), but export value shows a drop (-2.7%), affected by weaker performance in the Far East and the CIS area. EU markets remain stable (+1% in value), while the United Arab Emirates (+26.6%) and

Turkey (+13.5%) continue to show significant growth. Increased trading activities have fuelled the rise in imports (+18.2% in quantity), particularly with a sharp increase in flows from the Far East (+45%). The trade balance remains positive but has fallen to 2 billion euro (-15.8% compared to January-May 2024). On the domestic front, household consumption still struggles to recover (-1.9% in volume and -0.7% in spending), with sports footwear and sneakers proving to

İTALYA 2024 ÖZET – YILLIK İLK TAHMİNLER

İtalyan Ayakkabı Endüstrisi

İlk Sonuçlar

		2023	2024	Var %
CİRO	Milyar Avro	14.58	13.21	-9.4%
ÜRETİM*	Milyon Avro	8,912.29	7,593.04	-14.8%
	Milyon Çift	147.9	124.1	-16.1%
İHRACAT (yeniden ihracat dahil)	Milyon Avro	12,673.62	11,606.63 °	-8.4%
	Milyon Çift	190.4	181.8 °	-4.5%
İTHALAT (yeniden ithalat dahil)	Milyon Avro	6,924.02	6,654.21 °	-3.9%
	Milyon Çift	335.5	345.7 °	+3.0%
TİCARET BİLANÇOSU	Milyon Avro	5,749.60	4,952.42 °	-13.9%
İTALYAN HANE TÜKETİMİ	Harcama			-1.4%
	Miktar			-2.0%
FİRMA SAYISI (ayakkabı fabrikası)		3,564	3,369	-5.5%
DOĞRUDAN ÇALIŞAN SAYISI		73,639	70,841	-3.8%
Deri Sektörü İçin Sosyal Yardımlar				
- Olağan	Milyon Saat	12.2	25.2	+106.6%
- Olağanüstü	Milyon Saat	3.6	10.8	+201.6%
- Toplam	Milyon Saat	15.8	36.0	+128.2%

Kaynak: Confindustria Accessori Moda Research Center estimates for Assocalzaturifici – Şubat 2025

* Üretim = yalnızca Made in Italy ayakkabıları göz önüne alır;

° İhracat ve İthalat = Mevcut İSTAT verilerine göre 12 aylık tahmin ve projeksiyonlar.

2,6 milyon çift artış, % +3,2) karşılık geliyor ve çift başına ortalama fiyat 57,82 avroya (-%5,7) düştü. Lüks ve tasarımcı markaları da dahil olmak üzere tüm ürün segmentleri, Covid sonrası toparlanmanın ardından 2023'ün ikinci yarısında başlayan olumsuz eğilimden etkilendi. AB pazarları, AB dışı pazarlara göre daha iyi performans göstererek, değer olarak %1 ve hacim olarak %6,1 artış kaydetti. AB ortakları arasında Almanya, keskin bir toparlanma ile öne çıktı (değer olarak %12,4 ve miktar olarak %15,8), Fransa'ya yapılan ihracat ise hacim olarak istikrarlı kalırken (değer olarak %1,3), değer olarak %5,5 düşüş kaydetti. İtalyan ihracatı İspanya, Polonya, Belçika ve Avusturya'da da konumunu güçlendirdi.

Toplamda değer olarak %6,5 ve hacim olarak %3,2 düşüş kaydeden AB dışı ihracata gelince, önemli düşüşler çoğu Uzak Doğu pazarını (%23) ve savaş halindeki iki ülke dahil olmak üzere eski Sovyet bloğunun birkaç ülkesini (Rusya değer

olarak %14,4, Ukrayna %3,8) ve yıllarca önemli bir büyüme kaydeden ancak son yıllarda yavaşlayan Kazakistan (-%2,5) dahil olmak üzere eski Sovyet bloğunun birkaç ülkesini etkiledi. Ürün kategorileri arasında, deri üstü ayakkabılar hem hacim (-%2,7) hem de değer (-%7) açısından olumsuz bir eğilim gösterdi.

Ceolini, "Gelecekteki beklentilere gelince," diye devam ediyor, "ABD gümrük vergilerinin etkisi konusunda hala önemli bir belirsizlik var ve bunların satışlar üzerindeki gerçek etkileri ancak sonbahar aylarının verileri elde edildiğinde netleşecek. Nisan (+%1,9 değer) ve Mayıs (+%1,8) aylarında ABD'ye yapılan ihracatın daya-

be the only moderately dynamic segment (+1.2% in value)." Exports, which have always been the driving force of the Italian footwear industry—given that 85% of footwear produced in Italy is destined for foreign markets—reached 4.89 billion euro in the first five months of 2025 (-2.7%), corresponding to 84.5 million pairs of shoes (2.6 million more than in the same period of 2024, equal to +3.2%), with the average price per pair falling to 57.82 euro (-5.7%). All product segments, including luxury and designer brands, have been affected by the negative trend that began in the second half of

2023, following the post-Covid rebound. EU markets performed better than non-EU destinations, showing a +1% increase in value and +6.1% in volume overall. Among EU partners, Germany stands out with a sharp recovery (+12.4% in value and +15.8% in quantity), while exports to France remain stable in volume (+1.3%) but record a -5.5% drop in value. Italian exports have also strengthened their position in Spain, Poland, Belgium, and Austria. Regarding non-EU exports, which overall recorded a -6.5% decline in value and -3.2% in volume, significant downturns affected most

Far East markets (-23%) as well as several countries of the former Soviet bloc, including the two at war (Russia -14.4% in value, Ukraine -3.8%) and Kazakhstan (-2.5%), which is slowing after years of significant expansion. Among product categories, leather-upper shoes show a negative trend in both volume (-2.7%) and value (-7%). "As for future prospects," Ceolini continues, "there remains considerable uncertainty regarding the impact of U.S. tariffs, whose real effects on sales will only become clear once we have the data from the autumn months. The resilience of

International
TechnologyOctober
2025

nıklılığı, belirsizlik ve daha da yüksek gümrük vergileri olasılığı nedeniyle operatörlerin ek %10 gümrük vergisi öncesinde işlemlerini hızlandırmış olabileceği için dikkatle yorumlanmalıdır. Bu nedenle, herhangi bir sonuca varmak için henüz çok erken. Özellikle 7 Ağustos'tan

itibaren gümrük vergilerini %15 olarak belirleyen AB ile yapılan son anlaşmanın ABD Federal Temyiz Mahkemesi tarafından hukuka aykırı olduğu ilan edildiğinden, gelişmeleri beklememiz gerekiyor. Konu şu anda Beyaz Saray'ın temyiz başvurusu üzerine Ekim ayında karar

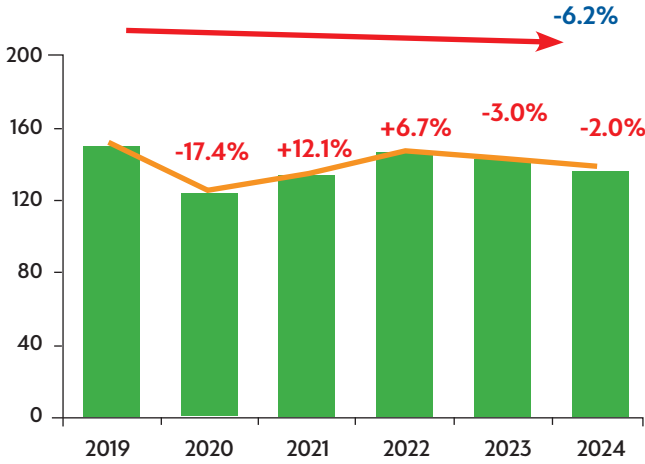
vermesi beklenen Yüksek Mahkeme'nin elinde. Bu gümrük vergileri, Amerikan tüketicilerin satın alma kararlarını etkileyebilir ve şirketler ek maliyetin tamamını veya bir kısmını üstlenmeyi tercih ederse, ihracatçıların kar marjlarını doğrudan etkileyebilir. Ayakkabı

Kaynak: SITA RESEARCH;
hesaplamalar: Centro Studi
Confindustria Accessori Moda
for Assocalzaturifici

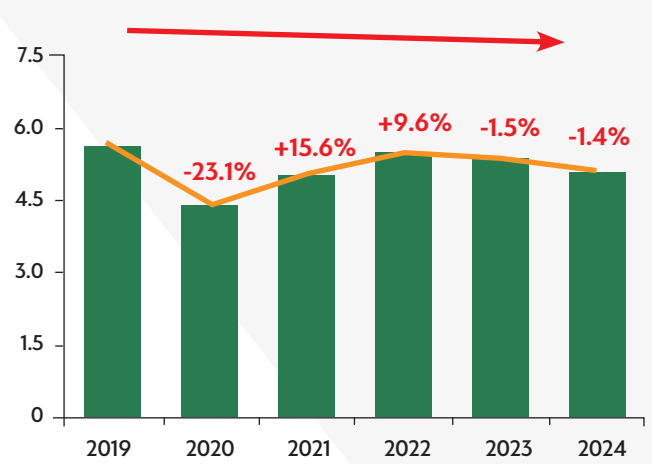
Geçen yıllarda hane harcamalarında eğilimler

Ürün: Ayakkabı. Perakende fiyatlarında miktar ve değer

Miktar (milyon çift)



Tüketim giderleri (milyar avro)



2024 Yılı (12 ay): 2023 yılına göre hacimde -%2 ve harcamada -%1.4
(Covid 19 öncesine göre hacimde -%6.2 ve harcamada -%5.3)

foreground markets

exports to the U.S. in April (+1.9% in value) and May (+1.8%) should be interpreted with caution, as the uncertainty and the possibility of even higher tariffs may have prompted operators to accelerate transactions ahead of the additional 10% duty. It is therefore too early to draw any conclusions. We must wait for further developments, especially since the recent agreement with the EU, which had set tariffs at 15% starting on August 7, has been declared unlawful by the U.S. Federal Court of Appeals. The matter is now in the hands of the Supreme Court, which, following an appeal by the White House, is

expected to rule in October. These tariffs could influence American consumers' purchasing decisions and directly affect exporters' profit margins if companies choose to absorb all or part of the additional cost. Given the importance of the U.S. market for footwear exports (1.4 billion euro in revenue in 2024), the tariff issue has become highly significant." Employment and business demographics have also been impacted by the unfavourable environment. In the first half of 2025, the Centro Studi of Assocalzaturifici estimates negative balances both in the number

of companies (-81 footwear manufacturers, including industrial and artisan firms, equal to -2.4% compared to December 2024) and in employment (-1,392 jobs, -2%), bringing the totals down to 3,288 companies and 69,449 employees. The use of social safety nets remains high: although in the second quarter the number of hours of wage support authorized by INPS for companies in the leather supply chain decreased by -28.1% compared to April-June 2024, the cumulative total for the first half of 2025 shows an overall year-on-year increase of +12.8%. Regionally, three of the most footwear-intensive areas recorded

ihracatı için ABD pazarının önemi (2024 yılında 1,4 milyar avro gelir) göz önüne alındığında, gümrük vergisi konusu büyük önem kazandı.”

İstihdam ve iş demografisi de olumsuz ortamdan etkilendi. 2025 yılının ilk yarısında, Asso-calzaturifici Centro Studi, hem şirket sayısında (endüstriyel ve zanaatkar firmalar dahil, Aralık 2024'e göre %2,4 azalma, -81 ayakkabı üreticisi) hem de istihdamda (-1.392 iş, %2 azalma) negatif denge tahmini

ninde bulunarak, toplam sayıyı 3.288 şirket ve 69.449 çalışana düşürdü. Sosyal güvenlik ağlarının kullanımı yüksek seviyede kalmaya devam ediyor: ikinci çeyrekte INPS tarafından deri tedarik zincirindeki şirketler için onaylanan ücret desteği saatlerinin sayısı Nisan-Haziran 2024'e kıyasla %28,1 azalmış olsa da, 2025'in ilk yarısının kümülatif toplamı yıllık bazda %12,8'lik bir artış gösteriyor. Bölgesel olarak, ayakkabı üretiminin en yoğun olduğu

üç bölgede ücret desteği saatlerinde önemli artışlar kaydedildi: Toskana (+%97), Marche (+%27) ve Emilia-Romagna (+%32).

2025 yılının ikinci yarısı için beklentiler ihtiyatlı olmaya devam ediyor. Uluslararası ekonomik ve jeopolitik bağlamda önemli gelişmelerin olmaması, ABD'nin gümrük vergileriyle tetiklenen ticaret gerilimleri ile birleştiğinde, iyimserliğe pek yer bırakmıyor. ◀

İTALYAN AYAKKABI İHRACATI

2024 yılının ilk 10 ayında 2023 ve 2019 (Covid öncesi) dönemlerine kıyasla eğilim

Üst malzemeye göre analiz

Üst malzeme	Ocak – Ekim 2024			VAR. % 24/23			VAR. % 24/19		
	Değer (milyon avro)	Miktar (000 çift)	O.F. (Avro)	Değer	O.F.	P.M.	Değer	O.F.	P.M.
DERİ	6,413.52	70,588	90.86	-7.4	-5.9	-1.6	+6.5	-22.7	+37.8
SENTETİK	1,176.82	45,803	25.69	-5.1	+0.3	-5.4	+35.8	+10.5	+23.0
SLIPPER	46.87	5,042	9.30	-5.4	-16.1	+12.8	+9.0	+2.2	+6.6
LASTİK	95.92	4,403	21.79	+5.3	+12.7	-6.6	-14.3	+7.4	-20.2
Tekstil / Diğer malzemeler	2,109.58	31,500	66.97	-12.1	-7.5	-5.0	+30.5	-4.5	+36.7
TOP. İHRACAT	9,842.71	157,335	62.56	-8.1	-4.4	-3.8	+13.6	-10.0	+26.3

İTALYAN AYAKKABI İTHALATI

2024 yılının ilk 10 ayında 2023 ve 2019 (Covid öncesi) yıllarının aynı dönemine kıyasla trend

Üst malzeme bazında analiz

Üst malzeme	Ocak – Ekim 2024			VAR. % 24/23			VAR. % 24/19		
	Değer (milyon avro)	Miktar (000 çift)	O.F. (Avro)	Değer	O.F.	P.M.	Değer	O.F.	P.M.
DERİ	2,608.26	73,680	35.40	-6.5	-3.4	-3.1	+13.3	-14.9	+33.1
SENTETİK	1,385.16	114,751	12.07	-0.3	+6.6	-6.5	+39.4	+15.6	+20.6
SLIPPER	66.85	35,112	1.90	-13.3	+1.7	-14.8	+8.6	+14.0	-4.7
LASTİK	41.29	4,676	8.83	-3.5	+6.9	-9.7	+15.2	+48.3	-22.3
Tekstil / Diğer malzemeler	1,523.66	68,748	22.16	-8.0	-4.2	-4.0	+25.8	-7.8	+36.5
TOP. İTHALAT	5,625.22	296,967	18.94	-5.5	+0.8	-6.3	+22.2	+0.9	+21.1

Kaynak: ISTAT verilerinden Centro Studi Confindustria Accessori Moda analizi

significant increases in wage support hours: Tuscany (+97%), Marche (+27%), and Emilia-Romagna (+32%).

Expectations for the second half of 2025 remain cautious. The lack of significant developments in the international economic and

geopolitical context, combined with ongoing trade tensions triggered by U.S. tariffs, leaves little room for optimism.

October
2025

SEKTÖR ZORLUKLARLA MÜCADELE EDİYOR VE ABD PAZARINA ENDİŞEYLE BAKIYOR



► Bu yılın ilk yarısında, deri eşya sektörü 2024'te görülen olumsuz eğilimi teyit etti. Ne lüks segment ne de en tanınmış markalar, hem yurt içinde hem de yurt dışında bu durumdan kurtulabildi. Sektörün pazarının %85'ini oluşturan ihracat, ilk beş ayda değer olarak %7,5 düştü (ISTAT verileri) ve gelirler 4,07 milyar avroya (-331 milyon) geriledi. Hacim olarak düşüş %3 oldu. Coğrafi bölge-

lere göre satışların analizi, AB ülkeleri içinde hafif bir daralma olduğunu gösterirken (-%1,5 değer, -%0,8 kg), düşüş AB dışı pazarlarda daha keskin oldu (-%10,6 değer, -%7,7 hacim) - burada gelirlerin %64'ü daha yüksek fiyatlı ürünlerden geliyor. ISTAT sanayi üretimi endeksi, ilk altı ayda yıllık bazda %13,3'lük çift haneli bir daralma gösterirken, ikinci çeyrekte düşüşün belirgin ve umut verici bir şekilde yavaşladığı görülüyor (-%6,3).

İhracat

Yabancı müşteriler arasında en önemli pazar olan Fransa, (lüks marka ürünlerin yeniden ithalatı dahil) değer bazında %3,8'lik bir düşüş yaşarken, Almanya %1,1'lik mütevazı bir artış kaydetti. Hollanda'nın %3,6'lık düşüşü dışında, diğer AB ortaklarının çoğu 2024'ün Ocak-Mayıs dönemine kıyasla hafif artışlar kaydetti. AB dışı pazarlar arasında Orta Doğu öne çıktı ve 2025'in ilk

beş ayında %26,4'lük bir artış gösterdi. Bu artışın başlıca itici gücü, küresel destinasyonlar arasında sırasıyla 8. ve 17. sırada yer alan BAE (+35,7) ve Katar (+49,9) oldu. Türkiye de %16,7 artışla iyi bir performans gösterdi. Buna karşılık, Uzak Doğu pazarları değer açısından %17,3'lük genel bir düşüşle olumsuz bir performans sergiledi. Bu pazarı, eski SSCB ülkeleri (%4,3 genel düşüş, savaş halindeki iki ülkede daha keskin daralmalar) ve Birleşik Krallık (%13 düşüş) izledi. Uzak Doğu'da yavaşlama yaygın bir şekilde görüldü: bölgenin en büyük sekiz destinasyonunun tümü düşüş bildirdi. Bunların başında, değer bazında %11,1'lik bir düşüşe rağmen, küresel pazarlar arasında genel olarak üçüncü sırada yer alan ve bölgenin önde gelen destinasyonu olmaya devam eden Japonya geliyor. İhracat destinasyonları arasında dördüncü ve altıncı sırada yer alan Güney Kore ve Çin'de de olumsuz eğilim devam etti ve sırasıyla değer

foreground markets

Italy: Leather Goods Sector in the First Half of 2025

The industry struggles and looks to the U.S. market with concern

► During the first half of this year, the leather goods sector confirmed the negative trend already seen in 2024. Neither the luxury segment nor the most renowned brands were spared, both domestically and internationally. Exports, which account for 85% of the sector's market, fell by 7.5% in value during the first five months (ISTAT data), with revenues dropping to 4.07 billion euro (-331 million). In volume, the decline was 3%. An analysis of sales by geographical area shows a slight contraction within the EU countries (-1.5% in value,

-0.8% in KG), while the drop was sharper in non-EU markets (-10.6% in value, -7.7% in volume), where 64% of revenues come from higher-priced products. The ISTAT index of industrial production reflects a double-digit year-on-year contraction of -13.3% in the first six months, although the second quarter showed a clear and encouraging slowdown in the decline (-6.3%).

Exports

France, the top destination among foreign clients, saw a -3.8% decline

in value (including re-imports of luxury-brand production), while Germany recorded a modest +1.1% increase. Most other EU partners posted slight gains compared to January-May 2024, except for the Netherlands, which fell -3.6%. Among non-EU markets, the Middle East stood out, showing a +26.4% surge in the first five months of 2025, mainly driven by the UAE (+35.7%) and Qatar (+49.9%), which ranked 8th and 17th, respectively among global destinations. Turkey also performed well, up +16.7%.

İTALYA'DA DERİ ÜRÜNLERİ TİCARETİ 2025 YILININ İLK 5 AYI

2024 yılının aynı dönemiyle karşılaştırma

İHRACAT

	Değer (Milyon Avro)	Miktar (Milyon KG)	Ortalama Fiyat (AVRO/KG)
Ocak – Mayıs 2024	4,402.08	28.3	155.65
Ocak – Mayıs 2025	4,071.25	27.4	148.46
% fark	-7.5%	-3.0%	-4.6%

İTHALAT

	Değer (Milyon Avro)	Miktar (Milyon KG)	Ortalama Fiyat (AVRO/KG)
Ocak – Mayıs 2024	1,465.51	56.5	25.93
Ocak – Mayıs 2025	1,505.20	66.1	22.77
% fark	2.7%	16.9%	-12.2%

TİCARET BİLANÇOSU

	Değer (Milyon Avro)
Ocak – Mayıs 2024	2,936.56
Ocak – Mayıs 2025	2,566.05
% fark	-12.6%

Kaynak: ISTAT;
Confindustria Accessori
Moda yoluyla

bazında %13,4 ve hacimde %30 düşüş kaydedildi. Hong Kong (-13%), Tayvan Hong Kong (-%13), Tayvan (-%23,1), Singapur (-%4), Tayland (-%19,4) ve ilk yirmi dışında yer alan Malezya (-%14,4) da hayal kırıklığı yaratan sonuçlar elde etti. Eski Sovyet bloğunda, yani son yıllarda Federasyon'dan ayrılan Ukrayna ve Gürcistan'ı da içeren mevcut BDT bölgesinde, eğilimler karışık oldu. Eski Sovyet bloğunda, yani mevcut BDT bölgesinde, son yıllarda Federasyon'dan ayrılan Ukrayna ve Gürcistan'ı da içerecek şekilde genişletilmiş haliyle – eğilimler karışık bir tablo çizdi. Genel olarak, bölgeye yapılan ihracat 2024 yılının Ocak-Mayıs dönemine kıyasla %4,3'lük hafif bir düşüş gösterdi. Ancak, toplam sonuç önemli farklılıkları gizliyor: Rusya ve Ukrayna yaklaşık %15'lik bir daralma kaydederken, Tacikistan %67'lik bir düşüş yaşadı ve bu dönemde ihracat 8.000 avroya ulaştı. Buna karşılık, bölgedeki diğer dokuz ülke çift haneli büyüme kaydetti ve özellikle Kazakistan %10,7'lik bir artışla iyi perfor-

mansını sürdürdü. İsviçre, büyük lüks markaların benimsediği lojistik stratejiler nedeniyle değer bazında %39'luk keskin bir düşüş yaşadı. Öte yandan, Kuzey Amerika genel olarak neredeyse sabit kaldı (değer bazında %0,9 artış ve hacim bazında değişiklik yok). Bölge içinde Kanada, hem değer hem de hacim olarak yaklaşık %13'lük bir düşüş kaydederken, Amerika Birleşik Devletleri değer olarak %2,1 ve hacim olarak %1,2'lik mütevazı bir artış kaydetti. Ancak, gümrük tarifesi politikaları ve zayıflayan ABD doları, ABD'yi stratejik bir pazar olarak gören İtalyan şirketleri için önemli

zorluklar oluşturabilir. İlginç bir şekilde, ek %10 gümrük vergisinin yürürlüğe girdiği Nisan ve Mayıs aylarında ABD'ye yapılan deri ürünleri ihracatı verileri, her iki ayda da hafif bir artış gösterdi (sırasıyla +%4,7 ve +%3,5). Ayrıca, Haziran ayı için (şu anda tüm deri tedarik zincirini kapsayan) ön rakamlar çok olumlu görünmekte ve yak-

Conversely, the markets in the Far East stood out negatively, showing an overall decline of -17.3% in value, followed by the countries of the former USSR (-4.3% overall, with sharper contractions in the two nations at war) and the United Kingdom (-13%). In the Far East, the slowdown was widespread: all of the area's top eight destinations reported declines, starting with Japan which, despite a -11.1% drop in value, still ranks third overall among global markets and remains the leading destination in the region. The negative trend continued for South Korea and China – ranked fourth and sixth among export

destinations – registering respective decreases of -13.4% in value and -30% in volume. Results were also disappointing in Hong Kong (-13%), Taiwan (-23.1%), Singapore (-4%), Thailand (-19.4%), and, outside the top twenty, Malaysia (-14.4%). In the former Soviet bloc – meaning the current CIS area, extended to include Ukraine and Georgia, which left the Federation in recent years – trends were mixed. Overall, exports to the region showed a slight decline of -4.3% compared to January-May 2024. However, the aggregate result hides significant differences: Russia and Ukraine recorded a contraction of around

-15%, while Tajikistan plummeted by -67%, with exports in the period amounting to barely 8,000 euro. Conversely, all the other nine countries in the area posted double-digit growth, with Kazakhstan in particular continuing to perform well, achieving an increase of +10.7%. Switzerland suffered a further sharp decline (-39% in value), mainly due to the logistical strategies adopted by major luxury brands. North America, on the other hand, remained almost stable overall (+0.9% in value and unchanged in volume). Within the region, Canada posted a decrease of around -13% in both value

International
Technology

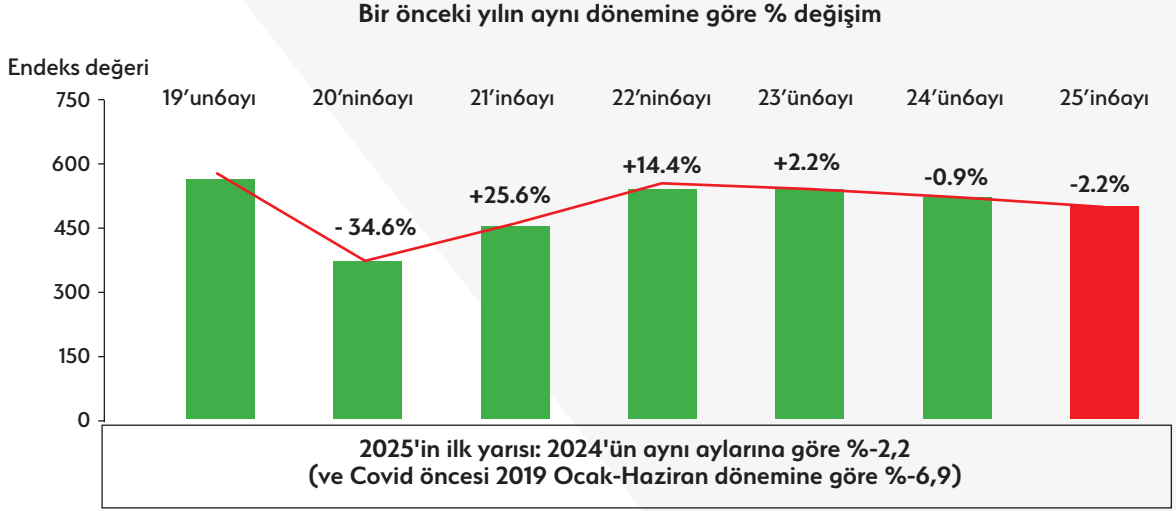
October
2025

İTALYA PAZARI

Aylık İstat Perakende Ticaret Satış Değeri Endeksi

(deri ve seyahat ürünleri + ayakkabı ürünleri, ham veriler).

Temel 2021=100. Kümülatif Veriler.



Kaynak: ISTAT; Confindustria Accessori Moda yoluyla 29/08/2025

laşık %15'lik bir büyüme göstermektedir. Ürün açısından bakıldığında, deri ürünleri, %3,6 değerinde bir düşüşle sentetik ikamelerle karşılaştırıldığında daha sınırlı bir ihracat düşüşü kaydetti. %15 civarında bir büyüme olduğunu gösteriyor. Ürün açısından bakıldı-

ğında, deri ürünleri, sentetik ikamelerle karşılaştırıldığında daha sınırlı bir düşüş kaydetmiştir (-%3,6 değerinde). Çantalar, satışlarda %9'luk bir düşüşe rağmen, ilk beş ayda 2,83 milyar avro gelir elde ederek ve toplam ihracatın yaklaşık %70'ini oluşturarak sek-

törün amiral gemisi ürünü konumunu teyit etti. Bavul ve seyahat eşyaları (-%12,4) daha zayıf bir performans sergilerken, cüzdan, anahtarlık ve cep aksesuarları gibi küçük deri eşyalar düşüşü %2,4 ile sınırlı kaldı ve deri ürünler aslında %3,7 artış kay-

foreground markets

and volume, while the United States recorded a modest increase of +2.1% in value and +1.2% in volume. However, tariff policies and the weakening U.S. dollar could pose significant challenges for Italian companies, for which the U.S. represents a strategic market. Interestingly, leather goods export data for the U.S. in April and May – when the additional 10% tariff came into effect – show a slight increase in both months (+4.7% and +3.5%, respectively). Moreover, preliminary figures (currently referring to the entire leather supply chain) for June appear very positive, indicating a growth of around

+15%. From a product perspective, leather products recorded a more contained decline in exports (-3.6% in value) compared to synthetic substitutes, which dropped -15.8%, despite remaining stable in volume (+0.7%). Handbags confirmed their position as the sector's flagship product, despite a -9% decrease in sales, generating 2.83 billion euro in revenues during the first five months – accounting for nearly 70% of total exports. Performance was weaker for suitcases and travel goods (-12.4%), while small leather goods – such as wallets, purses, keychains, and pocket-sized accessories – contained

the decline to just -2.4%, with leather-made items actually growing +3.7%. Belts, on the other hand, went against the overall trend, recording an increase of +4.7%.

Imports

In the same period, imports grew by +2.7% in value and +16.9% in volume, totalling 1.5 billion euro. Nearly 90% of imported quantities (in KG) consisted of non-leather alternatives.

China remained by far the top supplier, accounting for over 55% of total imports by weight, with increases of +14.8% in value and +18.7% in volume. Despite these

detti. Öte yandan kemerler genel eğilimin aksine %4,7 artış kaydetti.

İthalat

Aynı dönemde, ithalat değer olarak %2,7, hacim olarak ise %16,9 artarak toplam 1,5 milyar avroya ulaştı. İthal edilen miktarın (kg cinsinden) yaklaşık %90'ı deri dışı alternatiflerden oluşuyordu. Çin, ağırlık olarak toplam ithalatın %55'inden fazlasını oluşturarak, değer olarak %14,8 ve hacim olarak %18,7 artışla açık ara en büyük tedarikçi olmaya devam etti. Bu yüksek ithalat rakamlarına rağmen, sektörün ticaret dengesi güçlü bir şekilde pozitif

seyretti ve ilk beş ayda 2,57 milyar avroya ulaştı, ancak Ocak-Mayıs 2024'e kıyasla %12,6 düşüş gösterdi. İç talep de zayıf bir performans gösterdi. İtalya'da perakende satış değerine ilişkin ISTAT endeksi, "deri ürünler + ayakkabı" kategorisinde, Ocak-Haziran 2024'e kıyasla ilk altı ayda toplam %2,2'lik bir düşüş kaydetti. İlk dört ayın olumsuz geçmesi (-4,4% yıllık bazda) ve Mayıs ayında erken iyileşme belirtileri görülerek neredeyse istikrara ulaşılması (-0,5%) sonrasında, Haziran ayında 2024 yılının Haziran ayına kıyasla +1,9% artışla yıl başından bu yana ilk olumlu sonuç elde edildi.

Buna karşılık, İtalya'daki yabancı turist harcamalarına ilişkin rakamlar olumlu seyretti. İtalya Merkez Bankası'nın ön tahminlerine göre, yabancı ziyaretçi sayısı Mayıs ayında beklenmedik bir şekilde yatay bir performans sergilemesine rağmen (+%0,5), ilk beş ayda harcamalarda toplamda %5,7'lik bir artış kaydedildi. İleriye bakıldığında, 2025 yılının sektör gelirlerinde daha da düşüşle kapanması bekleniyor. Ancak, Associazaturifici tarafından yapılan görüşmelere göre, halihazırda toparlanma yoluna girmiş ve yılı 2024 yılına göre daha iyi sonuçlarla kapatmayı bekleyen birçok şirket var. ◀

ÜRÜN GRUBUNA VE KULLANILAN MALZEMELERE GÖRE İHRACAT

Periyod: Ocak – Mayıs

Milyon avro cinsinden değerler

ÜRÜN	TOPLAM				DERİ				DERİ YERİNE			
	5a2024	5a2025	%fark 25/24	%fark 25/19	5a2024	5a2025	%fark 25/24	%fark 25/19	5a2024	5a2025	%fark 25/24	%fark 25/19
Evrak çantası ve dosyalar	123.72	103.63	-16.2	-20.2	55.58	45.03	-19.0	-18.7	68.14	58.61	-14.0	-21.3
Bavul ve seyahat ürünleri	277.19	242.92	-12.4	-12.5	102.24	97.57	-4.6	-4.9	174.95	145.36	-16.9	-17.0
Çantalar	3,111.77	2,832.05	-9.0	8.0	2,144.61	2,021.54	-5.7	-1.0	967.16	810.51	-16.2	39.5
Küçük deri ürünler	588.34	574.39	-2.4	-27.3	384.34	398.50	3.7	-34.0	204.01	175.89	-13.8	-5.7
Kemerler	228.28	238.97	4.7	-33.3	228.28	238.97	4.7	-33.3	–	–	–	–
Müzik aleti kılıfları	0.81	0.63	-22.1	4.8	–	–	–	–	0.81	0.63	-22.1	4.8
Diğer deri ürünler	71.96	78.65	9.3	-32.0	71.96	78.65	9.3	-32.0	–	–	–	–
TOPLAM İHRACAT	4,402.08	4,071.25	-7.5	-5.2	2,987.01	2,880.25	-3.6	-12.1	1,415.07	1,191.00	-15.8	17.0

higher imports, the sector's trade balance remained strongly positive, reaching 2.57 billion euro in the first five months, though down -12.6% compared to January-May 2024.

Domestic demand also showed lacklustre performance. The ISTAT index for retail sales value in Italy, referring to "leather goods + footwear", recorded an overall -2.2% decline in the first six months compared to January-June 2024.

After a negative first four months (-4.4% year-on-year) and a May that had already shown early signs of improvement, almost reaching stability (-0.5%), June marked the first positive result since the beginning of the year, with a +1.9% increase compared to June 2024. By contrast, figures related to foreign tourist spending in Italy remained positive. According to preliminary estimates by the Bank of Italy, foreign visitors recorded

an overall increase in spending of +5.7% in the first five months, despite the unexpectedly flat performance in May (+0.5%). Looking ahead, 2025 is expected to close with a further decline in sector revenues. However, according to interviews conducted by Associazaturifici, there are several companies that have already embarked on a recovery path and expect to end the year with better results than in 2024.

Kaynak: ISTAT;
Confindustria Accessori
Moda yoluyla

ICF BAŞKANI VE CEO'SU GUIDO CAMİ ŞÖYLE DİYOR: "SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK BİZİM İŞ MODELİMİZDİR"

► Yüksek teknolojili yapıstırcılar ve kumaşların tasarımı, üretimi ve pazarlamasında ulusal ve uluslararası alanda önde gelen şirketlerden biri olan ve Borsa Italiana'nın Euronext Growth Milan piyasasında işlem gören Industrie Chimiche Forestali S.p.A. ("ICF"), Statista ve Il Sole 24 Ore tarafından derlenen Sürdürülebilirlik Liderleri 2025 listesine dahil edildi. Şirket, yayınlanan



Guido Cami

sürdürülebilirlik raporları ve mali tablolarını temel olarak değerlendirilen Küçük ve Orta Ölçekli İşletmeler kategorisinde İtalya'nın en iyi 40 şirketi arasında yer aldı.

Sıralamada dikkate alınan başlıca kategoriler şunlardı:

- ÇEVRE: Atık, Emisyonlar, Enerji, Su
- SOSYAL: Çeşitlilik, Güvenlik, Çalışanlar, Eğitim
- YÖNETİŞİM: Şeffaflık, İstikrar, Büyüme

ICF Başkanı ve CEO'su Guido Cami şunları söyledi: "Çevresel, sosyal ve ekonomik sürdürülebilirliğe olan somut bağlılığımızın önemli bir teyidi olan bu ödülü almaktan onur duyuyoruz. Bizim için sürdürülebilirlik sadece etik bir tercih değil, iş modelimizi tanımlayan ve tüm grubumuzun kolektif çabasını yansıtan stratejik bir yönelimdir."

ICF Sertifikaları ve Sürdürülebilirlik Kilometre Taşları

2025 yılında ICF, Robecchetto fabrikası için UNI EN ISO 14001, ISO 45001 ve EMAS sertifikalarının uzatılmasıyla birlikte ISCC PLUS sertifikasını aldı. 2024 yılında şirket, aynı tesis için UNI EN ISO 9001 sertifikasının uzatılmasını sağladı. 2023 yılında ICF, Sürdürülebilirlik Manifestosunu yayınlarken, 2022 yılında UNI EN ISO 45001'e geçişi tamamladı ve bir fotovoltaiik sistem kurdu. 2021 yılında şirket, defibrilatörlerin kurulumu ve diğer iyileştirmelerle işyeri güvenliğini artırdı. 2020 yılında ICF, ürün sertifikaları aldı ve tolüen içermeyen yapıstırcıların üretimine başladı. 2019 yılında şirket, yıllık sürdürülebilirlik raporlamasını başlattı ve Kapsam 1 ve 2 emisyonlarını

foreground topics

Il Sole 24 Ore and Statista rank ICF among the most environmentally conscious companies

Guido Cami, President and CEO of ICF, says: "Sustainability is our business model"

► Industrie Chimiche Forestali S.p.A. ("ICF") — one of the leading national and international players in the design, production, and marketing of high-tech adhesives and fabrics, listed on the Euronext Growth Milan market of Borsa Italiana — has been included in the final list of Sustainability Leaders 2025, compiled by Statista and Il Sole 24 Ore. The company ranked among the top 40 Italian companies in the Small and

Medium Enterprises category, which were specifically assessed based on their published sustainability reports and financial statements.

The outstanding categories considered in the ranking were:

- ENVIRONMENT: Waste, Emissions, Energy, Water
- SOCIAL: Diversity, Safety, Employees, Training
- GOVERNANCE: Transparency, Stability, Growth

Guido Cami, President and CEO of ICF, stated: "We are honoured to receive this recognition, which represents an important confirmation of our concrete commitment to environmental, social, and economic sustainability. For us, sustainability is not just an ethical choice, but a strategic direction that defines our business model and reflects the collective effort of our entire Group." ICF Certifications and

izlemeye başladı. 2014 yılında Model 231'i benimsedi ve Etik Kurallarını uygulamaya koydu. 2009 yılında ICF, OHSAS 18001 sertifikasını aldı, 2003 yılında ise su bazlı ve solvent içermeyen yapıştırıcıların üretimine başladı. 2000 yılında şirket, EMAS sertifikasını aldı ve son olarak 1998 yılında Responsible Care Program – Federchimica'ya katıldı ve UNI EN ISO 14001 sertifikasını aldı.

***Sustainability Milestones**
In 2025, ICF obtained ISCC PLUS certification, along with the extension of the UNI EN ISO 14001, ISO 45001, and EMAS certifications for the Robecchetto plant. In 2024, the company achieved the extension of the UNI EN ISO 9001 certification for the same facility. In 2023, ICF published its Sustainability Manifesto, while in 2022 it completed the conversion to UNI EN ISO 45001 and installed a photovoltaic system. In 2021, the company enhanced workplace safety through the installation of defibrillators and other improvements. In 2020, ICF*

obtained product certifications and launched the production of toluene-free adhesives. In 2019, the company introduced annual sustainability reporting and began monitoring Scope 1 and 2 emissions. In 2014, it adopted Model 231 and introduced its Ethical Code.

In 2009, ICF obtained OHSAS 18001 certification, while in 2003 it started producing water-based and solvent-free adhesives. In 2000, the company achieved EMAS certification, and finally, in 1998, it joined the Responsible Care Program – Federchimica and obtained UNI EN ISO 14001 certification.

**IL TUO LAVORO. LA NOSTRA PRIORITÀ.
YOUR WORK. OUR PRIORITY.**

Scopri la nostra gamma di prodotti selezionati con l'esperienza di una storia di successi e l'impegno costante a fornirti articoli di qualità al miglior prezzo.

Discover our range of products selected with the experience of a history of successes and the constant commitment to provide you with quality items at the best price.

Scopri tutti i prodotti sul nostro sito o scansiona il QR Code:

Discover all the products on our website or scan the QR Code:



www.sollini.com

SOLLINI+
SMART SELECTION



MAURO CASTIGNANI, ABI TAPE EMEA'NİN ÜST YÖNETİMİNE ATANDI

LARA FORESİ VE ANDREA ROSSİNİ, ABİTALIA'NIN YENİ DİREKTÖRLERİ OLARAK ATANDI



► American Biltrite Inc. şirketinin İtalyan iştiraki AB Italia (Civitanova Marche) eski direktörü Mauro Castignani, bu Ocak ayında ABI Tape EMEA'nın genel müdürü olarak atandı. Şirketin genel merkezi Belçika'nın Ronse kentinde bulunuyor. Castignani, başka sektörlerde yeni mesleki fırsatları değerlendirmek için görevinden ayrılan Mathias Goossens'in yerine geçti. Mauro, yeni görevinde şirketin büyümesini sağlamak amacıyla tüm operasyonel ve

organizasyonel konuları denetleyecek ve geliştirecek. Castignani, ABI / Ideal Tape - American Biltrite Inc. şirketinin Başkan Yardımcısı ve Genel Müdürü Michel Merckx'e doğrudan rapor verecek. American Biltrite Inc, bazı pazarların ekonomisinde birçok stratejik sektör için referans şirket konumunda. Bağlı şirketi AB Italia Inc. (Civitanova Marche, İtalya) sayesinde, dünya çapında deri endüstrisi için de önemli bir söz sahibi olduğu gibi, İtalya şubesi ayakkabı ve

foreground materials

Mauro Castignani appointed to the top management of ABI Tape EMEA

Lara Foresi and Andrea Rossini named new Directors of AB Italia

► Mauro Castignani, formerly Director of AB Italia (Civitanova Marche), the Italian subsidiary of American Biltrite Inc., was appointed General Manager of ABI Tape EMEA this January.

The company is headquartered in Ronse, Belgium. He succeeds Mathias Goossens, who is stepping down to pursue new professional opportunities in other sectors. In his new role, Mauro will oversee

and develop all operational and organizational aspects aimed at driving the company growth. He will report directly to Michel Merckx, Vice President and General Manager of ABI / Ideal Tape - American Biltrite Inc. American Biltrite Inc represents a benchmark company for many strategic sectors in the economy of some markets.

Thanks to its subsidiary, AB Italia Inc. (Civitanova Marche, Italy),

is also an important speaker for the leather industry worldwide, for which the Italian branch represents the focal point for footwear and leather goods products. AB Italia is also active on the market with a wide range of products for the graphic arts sector and with specialty tapes for industrial applications. In the footwear and leather goods industries, some of the most innovative products include a line of reinforcement

deri ürünleri için odak noktası. AB Italia, grafik sanatları sektörü için geniş bir ürün yelpazesi ve endüstriyel uygulamalar için özel bantlarla da pazarda aktif. Ayakkabı ve deri ürünleri endüstrilerinde, en yenilikçi ürünlerden bazıları geri dönüştürülmüş liflerden üretilen bir dizi takviye kumaşı. ABD şirketinin bağlı şirketleri arasında, özel kauçuk endüstriyel zemin kaplamaları üreten American Biltrite Canada ve Kuzey Amerika'nın büyük perakende zincirleri için kostüm takıları ve aksesuarlar üreten K&M Associates L.P. (Amerika Birleşik Devletleri) bulunuyor. Yukarıda bahsedilen ve şu anda Andrea Rossini ve eşi Lara tarafından yönetilen AB Italia'nın yanı sıra, şirketin Belçika'da Mauro Castignani tarafından yönetilen bir genel merkezi ve Singapur'da Woon Yen Khai tarafından yönetilen AB Far East adlı bir şubesi bulunuyor. 1992 yılında açılan bu şube, Uzak Doğu için referans noktası. Marche merkezli şirketin son zamanlarda piyasaya sürdüğü en yenilikçi ürünler arasında, yeni tek taraflı yapışkan bantlar ve çift taraflı bantlar dikkat çekiyor. İlki, pamuk, naylon (hafif veya ağır), nay-



Lara Foresi



Andrea Rossini

lon-pamuk karışımı, polyester (hafif veya yüksek mukavemetli), kağıt (krep veya pürüzsüz), cam yünü ve çeşitli lif türlerinden dokunmamış kumaşlar gibi malzemeler kullanılarak üretiliyor. Çift taraflı yapışkan bantlar ise geleneksel dokunmamış kumaş, polyester ve PVC'den yapılıyor. Bantlar için kullanılan yapıştırıcılar, sıcak eriyik, su bazlı, basit veya modifiye akrilik, doğal veya sentetik kauçuk lateks.



Mauro Castignani

Son yıllarda, takviye kumaş yelpazesi, jarseden çok hafif pamuklu kumaşlara, taraklanmış ve naylon ürünlere kadar genişledi.

Naylon kumaş serisi ayrıca yırtılmaya dayanıklı malzemeler de içeriyor. Takviye kumaşları logolar veya tasarımlarla özelleştirilebilir, tek taraflı veya çift taraflı, yapışkan versiyonda ve termo-yapışkan versiyonda kaplanabilir.



fabrics made with recycled fibres. The U.S. company's subsidiaries include American Biltrite Canada, which produces specialty rubber industrial flooring, and K&M Associates L.P. (United States), which produces costume jewelry and accessories for major North American retail chains. In addition to the aforementioned AB Italia, now headed by his wife Lara Foresi and Andrea Rossini, the company also has a headquarters in Belgium, headed by Mauro Castignani, and AB Far East in Singapore, headed by Mr. Woon Yen Khai. Opened in 1992, the latter is the

point of reference for the Far East. Among the most innovative products recently introduced by the Marche-based company, the new line of one-side adhesive tapes and the double-sided ones are noteworthy.

The first one is produced using materials, such as cotton, nylon (light or heavy), nylon-cotton mix, polyester (light or high-tenacity), paper (crepe or smooth), glass wool, and non-woven fabrics in various types of fibres. The double-sided adhesive tapes, on the other hand, are made of traditional non-woven fabric, polyester, and PVC.

The adhesives used for the tapes are hot-melt, water-based ones, simple or modified acrylics, natural or synthetic rubber latex.

In recent years, the range of reinforcement fabrics - ranging now from Jersey to very light cotton fabrics, to teased and nylon items.

The line of nylon fabrics also includes tear-resistant materials. The reinforcement fabrics can be customized with logos or designs, they can be coated on one side or both, in the adhesive version and in the thermo-adhesive one.

International
Technology

October
2025

Bu sayfada sunulan ürünler son ürünün üretimine sonuk çalışan endüstrinin en son yeniliklerinden bazıları.

► SELASTI

Gıda atıklarını sürdürülebilirlik için değere dönüştürmek
Ayakkabı endüstrisinde, yenilikçi ve sürdürülebilir malzemeler arayışı artık bir seçenek değil, bir zorunluluk. Bu farkındalık,

Selasti'nin ayakkabı malzemelerinde çevresel sorumluluk kavramını yeniden tanımlayan çevreye duyarlı bileşik serisi NSIDE'nin yaratılmasına yol açtı.

GSide® malzemelerinde %85'e varan Bio-Based® bileşenleri ve %65'e varan geri dönüştürülmüş içerik ile NSIDE, performans, estetik ve gezegenimize özen göstermeyi bir araya getiriyor ve TÜV tarafından kalite sertifikasına sahip.

Bu vizyonun bir parçası olarak Selasti'nin en son yeniliği: GIDA ATIKLARI.

İtalyan şirketlerinden temin edilen tüketim öncesi gıda artıklarıyla üretilen FOOD WASTE, organik kalıntıları geleneksel veya Bio-Based® E.V.A. bazıyla karıştırarak oluşturulan bir biyo-bileşiktir.

Sonuç, Selasti'nin imza niteliğindeki özelliklerini korurken, tabandan aksesuarlara kadar çeşitli uygulamalar için tasarlanmış teknik ve çok yönlü bir malzemedir: esneklik, dayanıklılık, hafiflik ve sonsuz renk seçenekleri.

Ancak FOOD WASTE sadece yeni bir malzeme değil, aynı zamanda yeni bir düşünce biçimidir. Genellikle atılan şeylerin değerli bir kaynak haline gelebileceğini gösterir, döngüsel



foreground materials

Review of materials 2025

The most recent

► SELASTI

In the footwear industry, the search for innovative and sustainable materials is no longer an option — it's a necessity. This awareness led to the creation of NSIDE, Selasti's line of eco-conscious compounds, which redefines the concept of environmental responsibility in footwear materials.

With up to 85% Bio-Based® components and up to 65% recycled content in GSide® materials, NSIDE combines performance, aesthetics, and care for the planet, certified for quality by TÜV.

Within this vision comes Selasti's latest innovation: FOOD WASTE.

Derived from pre-consumer food scraps sourced from Italian companies, FOOD WASTE is a bio-compound created by blending organic residues with an E.V.A. base, either traditional or Bio-Based®.

The result is a technical and versatile material, designed for applications ranging from soles to accessories, while maintaining Selasti's signature qualities: flexibility, durability, lightness, and endless colour possibilities.

But FOOD WASTE is more than just a new material — it's a new way of thinking. It demonstrates that what is usually discarded can become a valuable resource, helping close the loop of the circular economy and significantly reducing the overall environmental impact of production.

Within the NSIDE line, FOOD WASTE works in synergy with BioBased™ E.V.A., a compound derived from bio-ethylene extracted from sugarcane. With a significant percentage of plant-based carbon, this material offers technical

The proposals presented in these pages are some of the latest items from the part of the industry operating upstream of the finished product.

ekonominin döngüsünü kapatmaya yardımcı olur ve üretimin genel çevresel etkisini önemli ölçüde azaltır. NSIDE serisinde FOOD WASTE, şeker kamışından elde edilen biyo-etilenden türetilen bir bileşik olan BioBased™ E.V.A. ile sinerji içinde çalışır. Bitki bazlı karbonun önemli bir yüzdesini içeren bu malzeme, fosil bazlı polimerlerle karşılaştırılabilir teknik performans sunarken, bitkinin büyüme döngüsü sırasında doğal CO₂ emme yeteneği sayesinde emisyonları önemli ölçüde azaltır. FOOD WASTE ve BioBased™ E.V.A. alternatif çözümler değil, birbirini tamamlayan gelişmelerdir: birlikte, Selasti'yi ayakkabı tasarımı ve üretimi profesyonelleri için ideal bir ortak yapan kalite ve güvenilirlikten ödün vermeden, daha sorumlu bir geleceğe doğru bir paradigma değişikliği ve somut bir adım temsil ederler.



► PRODOTTI ALFA

PRODOTTI ALFA'nın sunduğu en yeni malzeme serisinde CORIUM® markası yer alıyor. Hem stil hem de teknik özellikler açısından benzersiz özellikler sunan salpa deri: esneklik, yırtılma direnci, tutarlılık, dayanıklılık ve işlem atığında azalma.

CORIUM® ayrıca 'Global Recycled Standard' sertifikasına ve sürdürülebilir malzeme yelpazesinin tüm haklarına sahip. Günümüzde tüketiciden üreticiye kadar herkes çevresel sürdürülebilirliğin içinde yer alıyor; bu konuya katkıda bulunma dürtüsünü ilk hissedense kuşkusuz en tanınmış firmalar. Onların ihtiyaçlarını dikkatle yorumlayan PRODOTTI ALFA, deri eşya, ayakkabı, ciltçilik, mobilya ve giyim gibi farklı sektörlerde çalışan ve üretenlerin en iyi muhatabı.

Şirket bu rolü, yeni ürün geliştirmeye yönelik tutarlı yatırımlar ve her zaman yeni malzemeler arayan işletmelerle yakın işbirliği sayesinde kazandı.

PRODOTTI ALFA, 2015 yılında şirketlerin ihtiyaçlarını karşılamak amacıyla, yüksek teknik performansı klasik deriye özgü işleme basitliğiyle birleştiren ve bu şekilde aslında farklı bitirme işlemlerine (kesim, dikiş, kenar renklendirme,

performance comparable to fossil-based polymers, while drastically reducing emissions thanks to the plant's natural ability to absorb CO₂ during its growth cycle.

FOOD WASTE and BioBased™ E.V.A. are not alternative solutions but complementary evolutions: together, they represent a paradigm shift and a concrete step towards a more responsible future — without ever compromising the quality and reliability that make Selasti the ideal partner for footwear design and manufacturing professionals.

► PRODOTTI ALFA

The latest line of materials introduced by PRODOTTI ALFA feature the CORIUM® brand. This is bonded leather that delivers unique characteristics both in terms of style and technical features: elasticity, tear resistance, consistency, durability, and limited processing waste. Furthermore, Corium® is 'Global Recycled Standard' certified and belongs with full rights to the range of sustainable materials. Today, everyone is involved in the environmental sustainability, from the consumer to the producer; in particular, the first feeling the urge

to contribute on this issue are the most renowned companies. Careful interpreter of their needs, PRODOTTI ALFA is the best interlocutor of those who work and produce in different sectors: leather goods, footwear, bookbinding, furniture, and clothing.

The company conquered this role thanks to consistent investments in new products development and close collaboration with businesses, always seeking for new materials.

In 2015, in order to meet companies' needs, PRODOTTI ALFA introduced Corium®, a material



sürtünmeye karşı yüksek direnç, tam ve doygun renkler.

Boyalı ve ham CORIUM® Özellikle üst düzey Pazar ve moda dünyasının büyük isimleri tarafından takdir edilen Prodotti Alfa portföyündeki en üst düzey ürün.

Tüm CORIUM® seçenekleri REACH yönetmeliğine ve entegrasyonuna uygun su bazlı poliüretan boyalar kullanılarak önceden boyanmış olarak sunulabilir.

CORIUM® yoğun, yumuşak bir ele sahip, çok esnek bir malzemedir: 0,3 mm ila 3,0 mm kalınlıklarda mevcuttur. Teknik ve estetik özellikleri nedeniyle CORIUM®



yüzey rötuşlama) ve baskıya tabi tutulabilir bir malzeme olan CORIUM®'u piyasaya sürdü. Şirketin yenilikleri arasında hem geleneksel çizgiye hem de CORIUM® marka çizgisine ilişkin yeni kaplamalar ve teknik özellikler de yer alıyor: leke tutmaz işlem, kadifemsi dokunuş,

deri ürünlerin (çantalar, kemerler ve moda aksesuarları) yanı sıra mobilya ürünlerinin üretimi için de idealdir. Ayrıca kitap ciltçiliğinde ve çeşitli ürünlerin üretiminde mükemmel sonuçlarla kullanılır; gözlük kılıfları, restoran menüleri ve masa örtüleri vb.

foreground materials

that combines high technical performance with the simplicity of processing, typical of classic leather; like this, in fact, it can be subjected to different finishes (cutting, stitching, edge coloring, surface retouching) and printing. Among the novelties of the company there are also new finishes and technical features concerning both the traditional line and the Corium® brand line - stain-resistant treatment, velvety hand, high resistance to friction, full and saturated colors.

CORIUM® painted and raw
Top of range product within Prodotti Alfa's portfolio, particularly appreciated by the high-end market, especially by the big names of fashion. Using water-based polyurethane paints compliant with the REACH regulation and its integration, all CORIUM® options can be offered already painted.

CORIUM® is a very ductile material, featuring a dense, soft hand: it is available in thicknesses from 0.3 mm to 3.0 mm.

Due to its technical and aesthetic features, CORIUM® is ideal for the production of leather goods (bags, belts, and fashion accessories), but also for furniture items. It is also used with excellent results in bookbinding and for the production of various items: spectacle cases, restaurant menus and placemats, and so on.

► LUIGI CARNEVALI

Sürdürülebilirlik, şirketin temel değerlerinden biri. Carnevali, hem kurumsal hem de ürün sertifikasyonu yolunda ilerliyor. Firmanın pazarın artan taleplerini karşılamasını sağlayan gerekli bir adım olan yeni hizmet ve ürünlerin araştırılması ve geliştirilmesine yatırım yapmaya da devam ediyor.

En son yenilikleri arasında, geri dönüştürülmüş deri kullanımına yeni ufuklar açan Barcellona ürünü bulunuyor.

Barcellona sadece bir malzeme değil: çevre bilinci, işlevsellik ve detaylara gösterilen özenin

birleşiminden doğan, ileri görüşlü bir projenin sonucu.

Çağdaş bir bakış açısına sahip moda ve aksesuar sektöründeki profesyoneller için tasarlanan Barcellona, teknik güvenilirliği stil ile birleştirme özelliği ile öne çıkıyor.

Temel özellikler:

- Sorumlu kaynak: geri dönüştürülmüş deriden üretilen Barcellona, çevre standartlarına uygun, izlenebilir üretimi destekleyen GRS (Global Recycled Standard) sertifikası ile tedarik edilebilir.

- Çok çeşitli projeler için çok yönlü: iki kalınlıkta (1,1 mm ve 1,4 mm) ve geniş bir renk paletinde mevcut olan bu malzeme, ayakkabı, deri ürünler ve moda aksesuarları gibi birçok uygulamaya uygundur. Özel versiyonlar da mevcuttur.

- Kanıtlanmış performans: malzeme, mekanik strese ve dış etkenlere karşı direnç sağlamak ve zaman içinde orijinal görünümünü ve yapısını korumak için geliştirilmiştir.

- Üretim verimliliği: 1 x 1,40 metre boyutlarında levhalar halinde tedarik edilen bu malzeme, optimum atık yönetimi sağlayarak daha verimli ve sürdürülebilir üretim süreçlerini destekler.



► LUIGI CARNEVALI

Sustainability is one of the company's core values. Carnevali has long embarked on a journey toward both corporate and product certification. In the meantime, it continues to invest in research and the development of new services and products — a necessary step that enables Carnevali to meet the growing demands of the market.

Among its latest innovations is the Barcellona article, a material that opens new horizons for the use of recycled leather.

Barcellona is more than just a material: it is the result of a forward-thinking project, born from the

fusion of environmental awareness, functionality, and attention to detail. Designed for professionals in the fashion and accessories industries with a contemporary outlook, Barcellona stands out for its ability to combine technical reliability with style.

Key features:

Responsible origin: made from recycled leather, Barcellona can be supplied with GRS (Global Recycled Standard) certification, supporting traceable production that complies with environmental standards;

Versatile for a wide range of

projects: available in two thicknesses (1.1 mm and 1.4 mm) and an extensive color palette, it lends itself to multiple applications such as footwear, leather goods, and fashion accessories. Custom versions are also available;

Proven performance: the material has been developed to ensure resistance to mechanical stress and external elements, while preserving its original appearance and structure over time;

Production efficiency: supplied in sheets of 1 x 1.40 meters, it enables optimal waste management, supporting more efficient and sustainable production processes.





► CT POINT

Şirket, yatırımlarının önemli bir kısmını bu hedefe ayırarak sürdürülebilirlik ve dijitalleşme yolunda ilerlemeye devam ediyor. Abruzzo merkezli şirket, sıcaklıkların 1,5 °C'nin altında tutulması senaryosuna uygun olarak Kapsam 1, 2 ve 3 için Quantis ile işbirliği içinde Kurumsal Ayak İzini hesapladıktan ve Science Based Target Initiative ile 2030 yılına kadar sera gazı ayak izini %50 oranında azaltmayı taahhüt ettikten sonra, Process Factory'nin sürdürülebilir moda markası olan 4sustainability yol haritasına katılarak somut, çevresel ve sosyal sorumluluk yolunda ilerlemeye devam ediyor. Daha spesifik olarak, CT Point, insan sağlığını ve çevreyi korumak amacıyla, üretim döngülerine bu tür kimyasalların varlığını kademeli olarak ortadan kaldırmayı amaçlayan faaliyetler ve kontrolleri entegre ederek,

zararlı kimyasalların risk sorununu yapılandırılmış bir şekilde ele almaya karar verdi.

Bu riski sistematik bir yaklaşımla yönetmek ve bu yolu izlemek, Birleşmiş Milletler tarafından belirlenen 2030 Sürdürülebilir Kalkınma Hedeflerine ulaşılmasına da yardımcı olmak anlamına geliyor. Şirket, misyonu doğrultusunda, Ocak 2022'den itibaren üretim tesislerinde yalnızca %100

yenilenebilir kaynaklardan elde edilen sertifikalı yeşil enerji kullanarak bir adım daha ileri gitti. Bu geçiş sayesinde CT Point, Kapsam 1 ve 2 emisyonlarını %70 oranında azaltabilecek.



foreground materials

► CT POINT

The company keeps following its sustainability and digitalization path by allocating substantial resources of its investments to this goal.

After calculating, in collaboration with Quantis, its Corporate Footprint and having committed itself with the Science Based Target Initiative to reduce its greenhouse footprint by 50% by 2030 – for Scope 1, 2, and 3 in line with the scenario of keeping temperatures below 1.5°C – the Abruzzo-based company continues on its concrete, environmental and social responsibility path by joining

the 4sustainability roadmap, i.e. the Process Factory's sustainable fashion brand issued following the implementation of one or more concrete sustainability projects. More specifically, CT Point has decided to address the harmful chemicals risk issue in a structured way, that is by integrating in the production cycles activities and controls aimed at gradually eliminating such chemicals presence, in order to protect human health and the environment.

Managing this risk with a systemic approach and following this path also means helping to achieve the 2030 Sustainable Development

Goals (SDGs) established by the United Nations.

Starting from January 2022, the company took a further step forward, in line with its mission, using in its production plants certified green energy derived from 100% renewable sources only. Thanks to this transition, CT Point will be able to reduce its emissions by 70% for Scope 1 and 2.

► PRANEM

Protech, güvenlik malzemelerinin araştırılması ve üretimi konusunda uzmanlaşmış Toskana şirketi Pra-nem'in en son yeniliği. Hafif ve nefes alabilen (UNI EN 15090 standardına uygun) bu yeni kumaş, yüksek sıcaklık, erimiş metal sıçramaları, kıvılcımlar ve kızgın nesnelerin bulunduğu ortamlarda çalışanların konforunu artırmak için tasarlanmıştır. Bu nedenle, dökümhane ayakkabıları, itfaiyeci botları ve kaynak sektörü için koruyucu ayak-kabılar üretmek için özellikle uygundur. Protech serisi, hepsi mükemmel nefes alabilirlik ve hafiflik özelliklerine sahip çeşitli varyantlarda geliştirilmiştir. Bu yeni kumaşların yapımında kullanılan malzemeler yangına karşı "inert"tir, yani yanmaz ve erimez.

Bu özellik, genellikle kimyasal veya diğer işlemlerle işlenen geleneksel alev geciktirici kumaşlardan ayrılmalarını sağlar. Aslında, "alev geciktirici" bir kumaş aleve maruz kaldığında yanar, ancak yanma kaynağı ortadan kaldırıldığında kendiliğinden söner, oysa ateşe karşı "inert" olan bir kumaş hiç yanmaz. Kaynakçılardan itfaiyecilere ve dökümhane çalışanlarına kadar, uygulama alanına bağlı olarak teknik özellikler giderek daha zorlu hale geldiğinden, gerekli kumaş çeşitleri de farklılık gösterir. Teknolojik olarak en gelişmiş çeşit, Protech teknolojisini Pranem tarafından geliştirilen yüksek perfor-manslı bir malzeme olan Arca ile birleştirir. Bazı durumlarda Arca, alev korumasını korurken, polyester gibi geleneksel kumaşlara bile uygulanabilir.



Protech



Arca

► PRANEM

Protech is the latest innovation from Pranem, a Tuscan company specializing in the research and production of materials for safety. This new fabric, lightweight and breathable (compliant with UNI EN 15090), has been designed to improve comfort for those working in environments with high temperatures, molten metal splashes, sparks, and incandescent objects. It is therefore particularly suitable to produce foundry footwear, firefighters' boots, and protective shoes for the welding sector. The Protech line has been developed in several variants, all featuring

excellent breathability and lightness. The materials used in the construction of these new fabrics are "inert" to fire, meaning they do not burn and do not melt. This is what sets them apart from traditional flame-retardant fabrics, which are often treated chemically or through other processes. In fact, a "flame-retardant" fabric burns when exposed to flame but self-extinguishes once the combustion source is removed, whereas a fabric that is "inert" to fire, as mentioned earlier, never undergoes combustion at all. From welders to firefighters to foundry workers, the required fabric variants differ, as the technical

specifications become progressively more demanding depending on the application. The most technologically advanced variant combines Protech technology with Arca, a high-performance material developed by Pranem. In some cases, Arca can even be applied to traditional fabrics, such as polyester, while still maintaining flame protection.

International
Technology

October
2025



► TECNOGI

Sürdürülebilirliği ekonominin belirleyici faktörlerinden biri haline gelmeden önce benimsemiş olan TECNOGI şimdi de tamamen geri dönüştürülebilir ve GRS

Yeni Talyn® eco
GRS sertifikalı



sertifikalı ünlü TALYN serisini ECO versiyonuyla uluslararası ayakkabı ve deri ürünleri markalarına tanıtıyor. İnovasyon, müşterilerin üretim ve işleme atıklarının değerli kaynaklara dönüştürülmesiyle mümkündür. Verimli döngüsel ekonomi süreçlerinin başlatılmasını da inovasyon mümkün kıldı: TECNOGI atık taşıma masraflarını karşıladığından müşteri atıklarını göreceli maliyetlerle atık depolama alanlarına göndermekten kaçınıyor. Atıklar daha sonra hammaddeye dönüştürülerek değer yaratılıyor, ekoloji ile ekonomi bu sayede en iyi şekilde birleştirilmiş oluyor.

TECNOGI geçen yıllar içinde yüksek oranda atıkların geri dönüştürülmesine olanak tanıyan teknolojileri ve üretim süreçlerini tasarlamak, geliştirmek ve mükemmelleştirmek amacıyla araştırmalara büyük miktarda sermaye yatırımı yaptı.

Proje tamamen başarılı oldu çünkü TALYN ECO serisindeki ürünler, yeni hammaddelerle yapılanlarla aynı mekanik ve uygulama performansına ve yüksek kalite standartlarına sahip ve GRS sertifikasını tavizsiz kaliteyle alma hedefine tam anlamıyla ulaşıyor.

foreground
materials

► TECNOGI

The company embraced sustainability before it became one of the economy's decisive drivers, and now the company introduces its renowned TALYN line in the ECO version – completely recyclable and GRS-certified, to international footwear and leather goods brands.

Innovation is represented by transforming clients' production and processing wastes into valuable resources. This enabled the launch of virtuous circular economy processes: TECNOGI pays for

waste transport and the customer avoids sending it to landfills with the relative cost. The waste is then transformed into raw material, creating value and combining ecology and economy in the best possible way. Over the years, TECNOGI has invested huge amounts of capital in research, in order to design, develop and perfect technologies and production processes that allow the recycling of high percentages of waste. The project was completely successful because the products of the TALYN

ECO line feature high quality standards, with mechanical and application performance identical to those made with fresh raw materials, fully achieving the goal of getting the GRS certification with uncompromising quality.

► KENDA FARBEN

“CRUST NATURALE” deriden üretilen üst kısımları renklendirmek için şirket, Vigevano'daki Omap mekanik atölyesi tarafından üretilen CR 340 silindir makinesi ile kolayca uygulanabilen ve mükemmel sonuçlar veren, kapsamlı testlerden geçmiş TOLEDO ZERO ürününü piyasaya sunuyor.

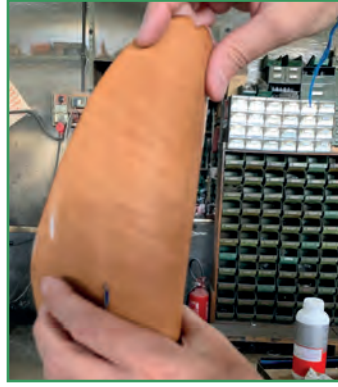
Bu renklendirme makinesi, Kenda Farben tarafından doğrudan test edilmiş olup, kullanım kolaylığı ve rengin eşit dağılımını garanti etmektedir.

TOLEDO ZERO, kusursuz bir “deri efekti” kaplaması sağlamanın yanı sıra, hızlı ve verimli numune üretimi de sağlar: ayrı bileşenler

üzerinde çalışarak, “elle boyanmış” efektli iki tonlu üst kısımlar elde etmek mümkündür (deri/mavi, deri/kırmızı, deri/gri veya diğer kombinasyonlar).

Üst kısım monte edildikten sonra, evrensel bir eskitme maddesi olan AQUARELLE MPD002 BEIGE uygulanarak tüm renklerde “anilin/elle boyanmış” bir efekt yaratılır. Bu yeni nesil kimyasal ürün sayesinde, hem standart üretim hem de özel işlemler için gereken deri stoku miktarı önemli ölçüde azaltılabilir.

Talep üzerine, şirket müşteri tarafından sağlanan deri numuneleri kullanarak testler de gerçekleştirmektedir.



► KENDA FARBEN

For coloring uppers made of “CRUST NATURALE” leather, the company introduces TOLEDO ZERO, a thoroughly tested product that can be easily applied with excellent results using the CR.340, a roller machine manufactured by the mechanical workshop Omap in Vigevano.

This coloring machine has been directly tested by Kenda Farben, which guarantees its ease of use and the uniform distribution of color. TOLEDO ZERO, in addition

to delivering a flawless “leather effect” finish, also allows for quick and efficient sample production: by working on separate components, it is possible to achieve two-tone uppers with a “hand-dyed” effect (leather/blue, leather/red, leather/gray, or other combinations).

Once the upper has been assembled, applying AQUARELLE MPD002 BEIGE, a universal antiquing agent, creates an “aniline/hand-dyed” effect on all colors.

Thanks to this next-generation chemical product, it is possible to

significantly reduce the amount of leather stock needed, both for standard production and for special processing. Upon request, the company also performs tests using leather samples provided by the customer.

International
Technology

October
2025

► GUARDOLIFICIO UNIVERSALE 2.0

Kalite ve stil, Ocak 2024'teki açılışından bu yana Vigevano'nun tarihi markası Guardolificio Universale geleneğini başarıyla sürdüren deri şerit üreticisinin ayırt edici özellikleri. Ayakkabı, taban ve deri ürünleri için her türlü şerit üretiminde uzmanlaşmış olan Guardolificio Universale 2.0, modern makineleri yüksek becerili işçilikle birleştirerek Made in Italy mükemmelliğinin gururlu bir elçisi olarak çalışıyor. Kullanılan tüm malzemeler ve deriler, yalnızca ürünün kalitesini değil aynı zamanda kökenini de dikkate alan



Goodyear a Vela cucito



Cucitura Bicolore

titiz bir seçim sürecinin sonucu: Hem deri hem de postlar her zaman en yüksek kalitede ve en iyi İtalyan tabakhanelerinden temin ediliyor. Pazarın ihtiyaçlarına son derece uyumlu olan Guardolificio Universale 2.0, müşterileriyle yakın işbirliği içinde çalışarak, hem ürün kalitesi hem de teslimat zaman çizelgeleri açısından karşılıklı bağlılığa dayalı güçlü ortaklıklar kuruyor.

foreground materials

► GUARDOLIFICIO UNIVERSALE 2.0

Quality and style are the hallmarks of this leather welts manufacturer, which, since its opening in January 2024, has successfully continued the tradition of the historic brand Guardolificio Universale of Vigevano.

Specializing in the production of all types of welts for footwear, soles, and leather goods, Guardolificio Universale 2.0 is a proud

ambassador of Made in Italy excellence, combining modern machinery with highly skilled craftsmanship. All materials and leathers used are the result of meticulous selection processes, taking into account not only the quality of the product but also its origin: in fact, both leather and hides are always of the highest grade and sourced from the finest Italian tanneries.

Keenly attuned to the needs of the

market, Guardolificio Universale 2.0 works in close collaboration with its clients, building strong partnerships based on mutual commitment — both in terms of product quality and delivery timelines.

► DAVOS

Şirket, levha ve taban üretimi için yenilikçi bir bileşik olan FIBERGUM'ı tanıtarak araştırma ve geliştirmede büyük yol katetti. Bu malzemeyi benzersiz kılan şey, birden fazla parametrede performansı artıran bitki bazlı lifleri içeren bileşimi.

Teknik açıdan bakıldığında, FIBERGUM tabanları olağanüstü esneklik ve hafiflik sunarak üstün konfor sağlar. Doğal liflerin varlığı ayrıca deformasyonu azaltır ve yırtılma direncini artırarak dayanıklılığı artırır.

Bileşik, sentetik kauçuğa kıyasla aşınma direncini ve mekanik performansı önemli ölçüde iyileştiren %20-25 oranında bitki bazlı lif içerir. Böylece üretim sürecinde sentetik malzemelerin ve kimyasal katkı maddelerinin kullanımı azalarak sürdürülebilirliğe de katkıda bulunulmuş olur. FIBERGUM'da kullanılan tüm hammaddeler yerel olarak temin edilir ve İtalya'da üretilir, böylece çevresel etki en aza

indirilir. Doğal liflerin entegrasyonu tabana ayırt edici, organik bir estetik kazandırır ve onu geleneksel kauçuk veya plastik tabanlardan ayırır. Görünür lif dokusu, pürüzlü bir yüzey efekti yaratarak doğal görünümünü vurgular.

DAVOS'un sürekli inovasyona olan bağlılığı, geleneksel malzemelerinin bile pazar trendleriyle uyumlu olacak şekilde gelişmesini sağlayarak gelişmiş performansı çağdaş tasarımla birleştirir.



► DAVOS

Davos accelerates research and development by introducing FIBERGUM, an innovative compound for sheet and sole production. What makes this material unique is its composition, incorporating plant-based fibres that enhance performance across multiple parameters.

From a technical perspective, FIBERGUM soles offer exceptional flexibility and lightness, ensuring superior comfort. Additionally, the presence of natural fibres reduces deformation and increases tear

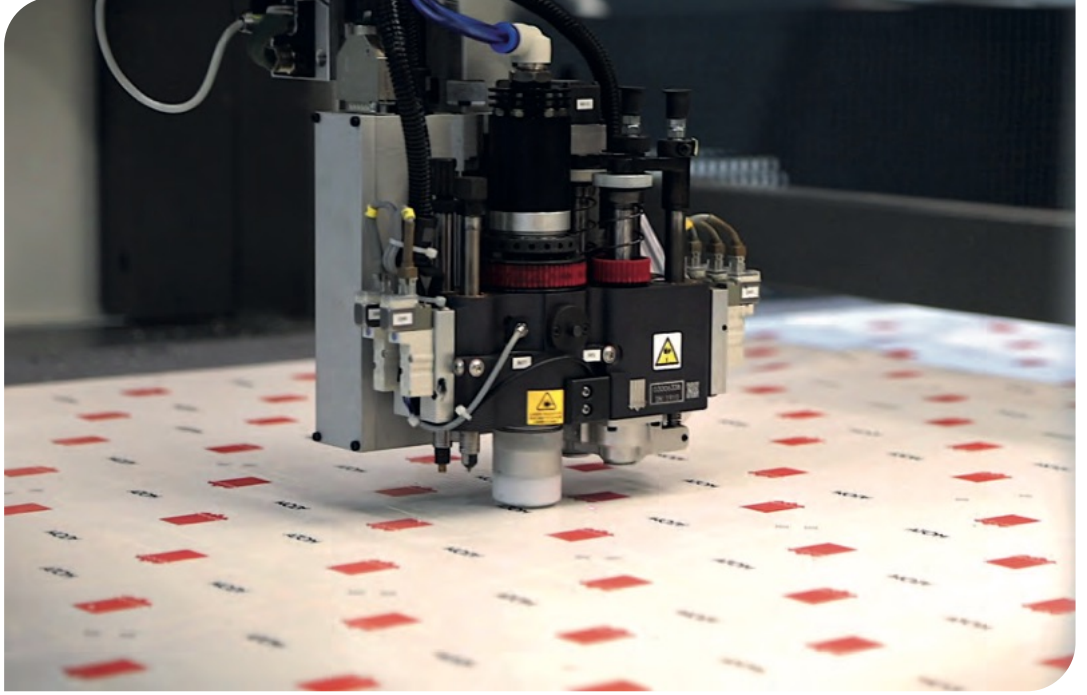
resistance, enhancing durability. The compound contains 20-25% plant-based fibres, which significantly improve abrasion resistance and mechanical performance compared to synthetic rubber. This also contributes to sustainability by reducing the use of synthetic materials and chemical additives in the production process. Furthermore, all raw materials used in FIBERGUM are locally sourced and produced in Italy, minimizing environmental impact. The integration of natural fibres gives the sole a distinctive, organic

aesthetic, setting it apart from conventional rubber or plastic soles. The visible fibre texture creates a rough surface effect, further emphasizing its natural appearance. DAVOS' commitment to continuous innovation ensures that even its traditional materials evolve to align with market trends, combining advanced performance with contemporary design.

International
Technology

October
2025

YENİ BİR ALGORİTMA, İNSAN UZMANLIĞINI TEKNOLOJİYE DÖNÜŞTÜRÜYOR



► Kesim ve tasarım teknolojilerinde bir referans noktası olan ATOM, Simac Tanning Tech 2025 fuarında, yüksek değerli süreçlerin dijitalleştirilmesi yoluyla üretim verimliliğini artırmak için tasarlanmış bir ekosistemin merkezine yazılımı yerleştiren bir öneri sundu. Fuarda sergilenen teknolojiler, şirketin sektörün teknolojik geleceğine ilişkin vizyonunu ortaya

koydu. Bu vizyon, yapay zekanın olağanüstü yetenekleriyle güçlendirilmiş, entegre donanım, yazılım ve hizmet çözümlerine dayalı bir vizyon. ATOM'un sunduğu başlıca yenilikler arasında, yapay zeka odaklı algoritmalar üzerine inşa edilmiş yeni nesil otomatik yerleştirme yazılımı yer aldı. Geleneksel deterministik yaklaşımların aksine,

foreground technology

ATOM Brings Artificial Intelligence to Cutting Departments

A new algorithm transforms human expertise into technology

► ATOM, a benchmark in cutting and design technologies, presented itself at Simac Tanning Tech 2025 with a proposal that places software at the core of an ecosystem designed to improve production efficiency through the digitalization of high-value processes.

The technologies showcased at the exhibition revealed the company's vision of the industry's technological future — one based on integrated hardware, software, and service solutions, empowered by the

remarkable capabilities of Artificial Intelligence.

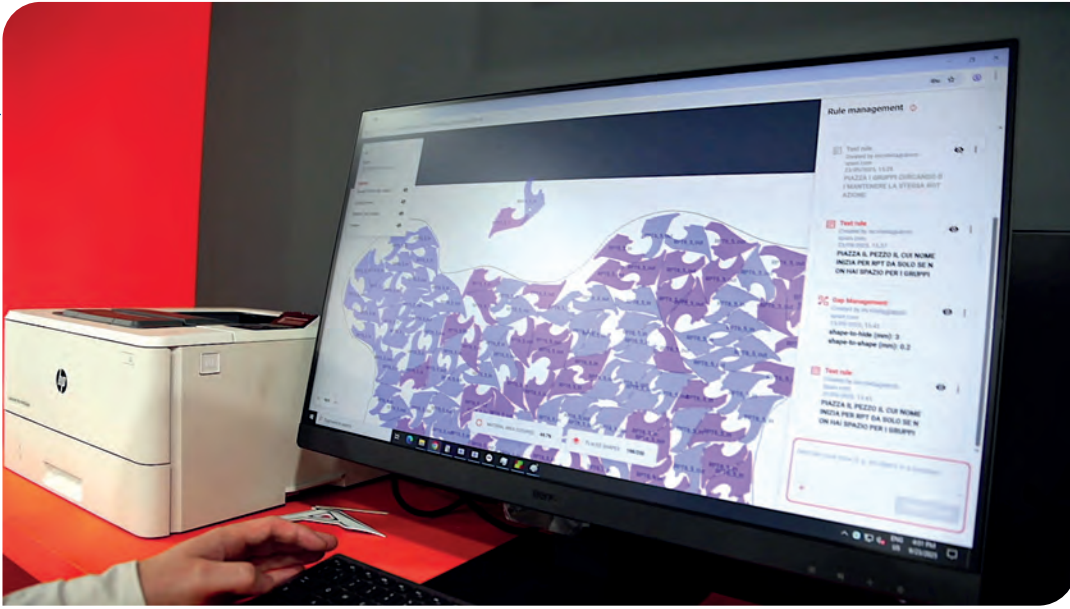
Among the main innovations introduced by ATOM was a new generation of automatic nesting software, built on AI-driven algorithms.

Unlike traditional deterministic approaches, this new method leverages the experience of skilled cutters—still key figures in production environments—to train the nesting programs to generate optimal layout solutions, exceeding current standards in terms of

production efficiency and waste reduction.

The most significant impact of this approach lies in the ability—once these systems are trained—to retain within the company a body of know-how that, until now, was difficult to structure and preserve as a tangible asset. A strategic breakthrough for all companies seeking to safeguard and enhance their production excellence.

These process automation solutions then become, in line with the Industry 5.0 vision, key components



bu yeni yöntem, üretim ortamlarında hala kilit rol oynayan yetenekli kesicilerin deneyimlerinden yararlanarak, yerleştirme programlarını eğiterek üretim verimliliği ve atık azaltma açısından mevcut standartları aşan optimum yerleşim çözümleri üretiyor.

Bu yaklaşımın en önemli etkisi, bu sistemler eğitildikten sonra, şimdiye kadar somut bir varlık olarak yapılandırılması ve korunması zor olan bir bilgi birikimini şirket içinde muhafaza etme yeteneğinde yatıyor. Üretim mükemmelliğini korumak ve geliştirmek isteyen tüm şirketler için stratejik bir atılım.

Bu süreç otomasyon çözümleri, Endüstri 5.0 vizyonu doğrultusunda, kesim departmanının performansına ilişkin net ve sürekli bir genel bakış sağlamak üzere tasarlanmış, üretim izleme ve tesis verimliliği analizi için daha geniş bir platformun temel bileşenleri haline

geliyor. Sistem, her bir işi takip etmeyi, döngü sürelerini analiz etmeyi, kaynak kullanımını izlemeyi ve darboğazları belirlemeyi mümkün kılmakta. Planlama, bakım ve süreç kontrolünü geliştiren ve tesisin Genel Ekipman Verimliliğini (GEV) optimize etmeyi sağlayan veri odaklı bir yaklaşım.

Bu bağlamda yazılım, makinelerin akıllı kullanımının arkasındaki itici güç olarak yorumlanabilir: bu yalnızca ATOM'un sağlayabileceği bir sinerjidir. Donanım tarafında da teknolojik liderliğini teyit eden şirket, prototip üretimi ve küçük ila orta ölçekli üretim için eğimli yataklı makinelerden, yüksek hacimli üretim için tasarlanmış çift kafalı portal sistemlere ve 1,5 ila 6 metre arasında değişen, her türlü üretim veya otomasyon ihtiyacını karşılayabilen düz yataklı makinelere kadar kapsamlı bir kesim sistemi yelpazesi sergiledi.



within a broader platform for production monitoring and plant efficiency analysis, designed to provide management with a clear and continuous overview of cutting department performance. The system makes it possible to track every single job, analyse cycle times, monitor resource utilization, and identify bottlenecks. A data-driven approach that enhances planning, maintenance, and process control, enabling the optimization of the Overall Equipment Effectiveness (OEE) of the plant.

In this context, software is interpreted as the driving force behind the intelligent use of

machines—a synergy that only ATOM can deliver. Indeed, confirming its technological leadership also on the hardware side, the company showcased a comprehensive range of cutting systems, spanning from inclined-bed machines for prototyping and small to medium-scale production, to gantry systems with dual heads designed for high-volume manufacturing, and flatbed machines ranging from 1.5 up to 6 meters, capable of meeting any production or automation need. ATOM also consolidates its position as a primary player in fast prototyping, with the launch of the

new version of the Shoemaster® 3D CAD Suite, developed to accelerate the creation and industrialization of complete footwear prototypes—both uppers and soles. The suite integrates advanced 2D/3D technical modelling, rendering, and product data management technologies, enabling a seamless workflow from design to production, with the goal of shortening the path from concept to finished product. An essential tool for creating all the digital assets needed to establish an integrated workflow that extends beyond the factory boundaries, dramatically reducing time-to-market.

International
Technology

October
2025

TEGO

Vigevano merkezli şirket, karton, deri ve diğer alt tabakalar gibi çeşitli esnek malzemeleri kesmek için tasarlanmış yeni bir makine serisi geliştirdi. Kompakt boyutlu standart model CU 160-24 L/P, fabrika için-de kolayca konumlandırılabilir ve şerit kesme makinesine yerleştirilecek doğrusal şeritler üretmek için kullanılır.

Bu model, 160 cm bıçak uzunluğu, malzeme ölçümünü kontrol etmek için tasarlanmış bir çalışma masası (160 x 150 cm), sonraki işlemler için gerekli hassasiyeti sağlamak için bir lazer işaretleyici, önden işleme için ayarlanabilir kelepçeler ve yerleşik güvenlik sistemleri ile donatılmıştır.

CU 160-24 L/P iki versiyonda mevcuttur: karton ve yumuşak ila orta sertlikte deri gibi orta-hafif malzemeleri işlemek için tasarlanmış L (hafif) versiyonu ve sert karton ve 3/5 mm kalınlığa kadar deri dahil orta ila ağır deri gibi ağır malzemeleri kesmek için tasarlanmış P (ağır) versiyonu.



P versiyonunda, makine 200 cm'lik daha uzun bir bıçakla da mevcuttur. Bu model, önceki karton kesme makinesinin yerini alır, üretim verimliliğini artırır ve operatör güvenliğini sağlar. P versiyonunda, makine 200 cm uzunluğunda daha uzun bir bıçakla da sunulmaktadır. Bu model, önceki karton kesme makinesi-nin yerini almakta, üretim verimliliğini artırmakta ve operatör güvenliğini sağlamaktadır.



foreground technology

Technology showcase 2025

The latest

The very latest product technologies that stand out for innovation, production flexibility and simplicity.

TEGO

The company based in Vigevano has developed a new line of machines designed for squaring and cutting various types of flexible materials, such as cardboard, leather, and other substrates. The standard model CU 160-24 L/P, compact in size, can be easily positioned within the factory and is used for producing linear strips to be inserted into the strip-cutting machine.

This model features a 160 cm blade length, a worktable designed to control material measurement (160 x 150 cm), a laser pointer to ensure the precision required for subsequent processing, adjustable clamps for frontal processing, and built-in safety systems.

The CU 160-24 L/P is available in two versions: the L (light) version, intended for processing medium-

light materials such as cardboard and soft to medium leather, and the P (heavy) version, designed for cutting heavy materials such as rigid cardboard and medium to heavy leather, including hides up to 3/5 mm thick. In the P version, the machine is also available with a longer 200 cm blade. This model replaces the previous cardboard-cutting machine, increases production efficiency, and ensures operator safety.



FALAN

İki iplikli Blake taban dikiş makinesinin son versiyonu Model F585, Simac 2024'te büyük başarı elde etti. Yüksek hacimli üretim için tasarlanan bu makine, çeşitli malzemelerden yapılmış tabanların dikilmesi ve her türlü ürün grubu (erkek, kadın ve çocuk) için uygundur. 55 cm yüksekliğe kadar sert şaftlı botları bile taşıyabilir.



F585

Operasyonel özellikler:

- F585, dakikada 800 dikişe kadar ayarlanabilir çalışma hızlarına olanak tanır (saatte 100 çift üretim hızlarına uygundur).
 - Baskı ayağının dikişin başında ve sonunda konumlandırılması otomatiktir;
 - Çubuğun pnömatik hareketi, kavisli bölümleri dikerken bile hassas dikişler ve tutarlı aralıklar sağlar.
- Falan'ın sektör profesyonelleri tarafından iyi tanınan ve çok beğenilen bir diğer makinesi F10. Opanka yapımına uygun olarak tasarlanan bu model, her beden ayakkabı ve bot üzerine kutu veya mokesen taban dikilmesine olanak sağlar.

F10, bobini değiştirmeden 12 çift ayakkabıya kadar dikiş yapılmasına olanak tanıyan bir döner kanca (büyük kapasiteli bobin) ile donatılmıştır. Çift beslemeli (iğne ve baskı ayağı) özelliği, ayakkabının burun ve topuk bölgelerinde bile tutarlı dikiş uzunluğu sağlar. Değişken hızlı elektronik motor, iki iğne pozisyonuna izin veren bir sistemle donatılmıştır: iç ve dış. Kullanıcı dostu tasarımı kadın operatörlere uygundur. Makinaya 28-30 numara ayakkabı dikmek için standart boru, 18-19 numara için ise daha küçük boru takılabilir.



F10

FALAN

Great success at Simac 2024 for the latest version of the two-thread Blake sole stitching machine, Model F585. Designed for high-volume production, this machine is suitable for stitching soles made of various materials and for any product line (men's, women's, and children's). It can even handle boots with rigid shafts up to 55 cm in height.

Operational features:

- The F585 allows for adjustable working speeds of up to 800 stitches per minute (suitable for production rates of 100 pairs per hour).
- The positioning of the presser foot

at the beginning and end of stitching is automatic;

- The pneumatic movement of the bar ensures precise stitches and consistent spacing, even when stitching curved sections.
- Another well-known and appreciated machine by industry professionals from Falan is the F10. Designed for Opanka construction, this model enables stitching of box or moccasin soles on shoes and boots of any size.

The F10 is equipped with a rotary hook (large-capacity bobbin) that allows stitching up to 12 pairs of shoes without changing the bobbin.

Featuring dual feed – needle and presser foot – it ensures consistent stitch length, even at the toe and heel areas of the shoe.

The variable speed electronic motor is equipped with a system that allows for two needle positions: inside and outside.

Its user-friendly design accommodates female operators. In this regard, the machine can be supplied with a standard horn for sewing shoes in sizes 28-30, or with a smaller horn for sizes 18-19.

International
Technology

October
2025



► WINTECH

Padova merkezli firmanın Simac 2024'te sunduğu en son yenilik, iki renkli EVA taban ve sandalet üretimine olanak tanıyan yeni tasarlanmış bir makina. Moda endüstrisinde yaygın olarak kullanılan bir termoplastik malzeme olan EVA'nın en önemli özelliği, hafifliği ve esnekliği. Araştırma ve geliştirmeye yapılan önemli yatırımların sonucu olan bu teknoloji, benzersiz ve ayırt edici ürünler sunmayı amaçlayan üreticiler için somut bir çözüm sunuyor.

Wintech Satış Direktörü Andrea Miotto, "Benzersiz bir tekrarlanabilirlik düzeyine sahip iki renkli EVA ürünlerinin otomatik üretimine olanak tanıyan bir çözüm geliştirmek için kapsamlı bir şekilde çalıştık" şeklinde konuştu.

"WE203 BiEVA, üretim döngüsünde önemli bir ilerlemeyi temsil ediyor; aynı operasyonel basitliği ve tek renkli işlem olarak sunuyor. Öne çıkan bir özellik, daha önce üretim atığının %10-15'inden sorumlu olan enjeksiyon besleme kafasının tamamen ortadan kaldırılmasıdır. Bu atığı ortadan kaldırmak, maliyet ve zaman açısından önemli avantajlar sağlar: azaltılmış malzeme tüketimi, daha kısa bakım süreleri ve bertaraf aşamasının ortadan kaldırılması." Miotto sözlerini "Bu teknolojinin pazarda olumlu bir etki yaratacağından eminiz. İki renkli EVA'ya olan talep giderek artıyor ve makinemiz bu ihtiyacı karşılamak için ideal, güvenli ve güvenilir bir çözüm" diyerek sonlandırdı.



foreground technology

► WINTECH

The latest innovation presented by the Padova-based company at Simac 2024 is a newly designed machine that enables the production of two-colour EVA soles and sandals. EVA, a thermoplastic material widely used in the fashion industry, is prized for its lightness and flexibility. This technology, the result of significant investments in research and development, provides a concrete solution for manufacturers aiming to offer unique and distinctive products.

"We have worked extensively to develop a solution that allows for the automatic production of two-colour EVA articles with an unprecedented level of repeatability," explained Andrea Miotto, Sales Director at Wintech. "The WE203 BiEVA represents a significant advancement in the production cycle, offering the same operational simplicity as the single-colour process.

A standout feature is the complete elimination of the injection feedhead, which previously

accounted for 10-15% of production waste. Eliminating this waste provides considerable advantages in terms of costs and time: reduced material consumption, shorter maintenance times, and the removal of the disposal phase." *"We are confident that this technology will have a highly positive impact on the market. Two-colour EVA is increasingly in demand, and our machine is the ideal, safe, and reliable solution to meet this need," Andrea concluded.*



**INDUSTRIE
CHIMICHE
FORESTALI**
S P A

INVISIBLE POWER

**We have been offering solutions for over a century.
We are imperceptible.
We are everywhere.**



LEATHER GOODS



FOOTWEAR



AUTOMOTIVE



UPHOLSTERED



BOATING



PACKAGING

www.forestali.com

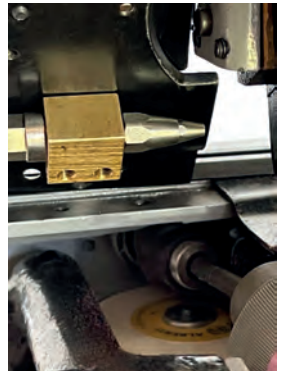
► FRATELLI ALBERTI

Firmanın en son yenilikleri arasında, sıyırma makineleri için tasarlanmış teknik bir aksesuar da yer alıyor: 'M' harfinin 'minimal' anlamına geldiği Model 2671 M. Bu otomatik yağlama sistemi, termoplastik malzeme işlemede geleneksel yöntemlere göre önemli bir evrimi temsil ediyor.

Teknik aksesuarın temel özelliği, yağlayıcıyı doğrudan bıçak kenarına yönlendirerek dağıtan püskürtme nozulu. Tüm yağlayıcılar görevlerini iyi bir şekilde yerine getirse de, hem damla sistemi hem de nebulizatör, yağlama gerektirmeyen alanlara önemli miktarda sıvı dağıtma gibi bir dezavantaja sahiptir. Bu nedenle, bu sistemler genellikle (ahşap tablalar çürüyeceğinden) sac tabanlı sıyırma makinelerine monte edilir ve bu da daha sık temizlik ve rutin bakım gerektirir.

2671 M yağlama sistemi, esasen yukarıda belirtilen iki yöntemin bir karışımıdır ve ahşap bir

tabla kullanıldığında bile soğutma suyu tüketimini optimize eder ve rutin bakım ihtiyacını azaltır. Özellikle plastik ve termoplastik malzemelerin işlenmesi için uygun olan 'minimal' sistem, nozüle hassas miktarda yağlayıcı göndermek için pnömatik bir pompa kullanır. Yağlayıcı koaksiyel bir tüp aracılığıyla, hava yoluyla bıçağa püskürtülür. Yağlayıcı moleküller, bıçağın her iki tarafında ince bir kaplama oluşturarak malzemenin kaymasını kolaylaştırır, sürtünmeyi azaltır ve sonuç olarak ısı oluşumunu en aza indirir.

foreground
technology

► FRATELLI ALBERTI

Among the company's latest innovations is a technical accessory designed for its skiving machines: the Model 2671 M, where 'M' stands for 'minimal.' This automatic lubrication system marks a significant evolution over traditional methods in thermoplastic material processing.

The main feature of this technical accessory is its spray nozzle, which distributes the lubricant by directing it straight onto the blade edge. Although all lubricators perform their task well, both the drop system

and the nebulizer have the drawback of dispersing a significant amount of liquid onto areas not requiring lubrication. For this reason, these systems are usually mounted on skiving machines with sheet metal tables (as wooden tables would rot), which in turn require more frequent cleaning and routine maintenance.

The 2671 M lubrication system, essentially a blend of the two methods mentioned above, optimizes coolant consumption and reduces routine maintenance – even when using a wooden table. Particularly suited for processing

plastic and thermoplastic materials, the 'minimal' system utilizes a pneumatic pump to send a precise amount of lubricant to the nozzle. Through a coaxial tube, the lubricant is sprayed onto the blade by means of air.

The lubricant molecules form a thin coating on both sides of the blade, facilitating material glide, reducing friction, and, consequently, minimizing heat generation.



► MAIN GROUP TECHNOLOGIES

Venedikli şirket, hammadde üreticileriyle işbirliği içinde çalışarak ve en gelişmiş bilimsel araştırmalardan elde edilen yeni malzemeleri geliştiren özel teknolojilerle teknolojik yenilik yolunda ilerlemeye devam ediyor.

Ayakkabı endüstrisi, özellikle spor ve güvenlik sektörlerinde, hem dayanıklı hem de sürdürülebilir yüksek performanslı malzemelerden giderek daha fazla faydalanabiliyor. Bu yenilikçi bileşenler hem hafiflik hem de dayanıklılık açısından yüksek düzeyde performans sağlarken aynı zamanda ürün tasarımı ve kişiselleştirmede büyük esneklik sağlar. Ayrıca, Yeşil Çözümler girişimlerinde de görüldüğü gibi, Main Group'un uzun süredir taahhüt ettiği bir öncelik olan eko-sürdürülebilirlik standartlarına uygun olarak tamamen geri dönüştürülebilirler. Bu malzemelerin ayakkabı tasarımı ve üretimine entegrasyonu, ancak yeni malzemelerin etkin kullanımına ve bunların fiziksel ve estetik özelliklerinden tam olarak yararlanılmasına olanak tanıyan özel üretim teknolojileri sayesinde mümkündür. Simac'ın 2024 edisyonunda Main Group, Veneto merkezli şirketin giderek daha teknolojik ve eko-sürdürülebilir üretime olan bağlılığının somut kanıtını sağlayan bu özel yeniliklerden bazılarının dünya çapında bir ön izlemesini sunma fırsatı buldu.



► MAIN GROUP TECHNOLOGIES

The Venetian company continues to advance along the path of technological innovation, working in partnership with raw material producers and developing ad-hoc technologies that enhance new materials derived from the most advanced scientific research.

Especially in the sports and safety sectors, the footwear industry is increasingly able to leverage high-performance materials, that are both resilient and sustainable. These innovative components ensure high

levels of performance in terms of both lightness and durability, while also allowing for great flexibility in product design and customisation. Moreover, they are fully recyclable in line with the eco-sustainability standards – a priority that Main Group has long been committed to, as demonstrated in its Green Solutions initiatives.

The integration of these materials in footwear design and production is only possible thanks to specialised production technologies, which enable the effective use of new materials and full exploitation

of their physical and aesthetic properties. During the 2024 edition of Simac, Main Group had the opportunity to present a world preview of some of these exclusive innovations, providing concrete evidence of the Veneto-based company's commitment to increasingly technological and eco-sustainable production.

International
Technology

October
2025

► AROCA

İspanyol fabrikası, ayakkabı üreticilerine yönelik konveyör sistemlerinin üretiminde uzmanlaşmıştır ve bu da ayakkabı üretiminin optimize edilmesini ve maksimum kalitede olmasını sağlar.



Firmanın en son ürünü olan FLEXILINE, çalışma sürelerinden istenen kaliteye kadar tüm üretim aşamaları üzerinde kontrol sağlayan bir sistemdir. Kameralar, akustik uyarı sistemleri (sirenler) ve genel tesis kontrolü için bir ekranla donatılmıştır.

Konveyör sistemi, kurutucular, buhar makineleri ve yeniden etkinleştirme istasyonları gibi genellikle çevrimdışı olan makineleri içerir.

Operasyonel performansı optimize etmek için sistem bir lazer kontrol sistemiyle donatılmıştır. FLEXILINE ile, tüm AROCA sistemlerinde olduğu gibi, otomatik veya manuel

modda çalışmak mümkündür.

FLEXILINE'in sunduğu avantajlar arasında, iki konveyör sistemininkine eşdeğer üretim kapasitesi ve tek bir hattın büyüklüğünde bir ayak izi bulunmaktadır.

foreground
technology

► AROCA

The Spanish factory specializes in the production of conveyor systems for footwear manufacturers, which allow the manufacture of footwear to be optimised and of maximum quality.

FLEXILINE, its latest offering, is a system that ensures control over production stages, from working

times to the desired quality. It is equipped with cameras, acoustic warning systems (sirens), and a screen for overall plant control.

The conveyor system includes machines that are typically off-line, such as dryers, steamers, and reactivation stations. To optimize operational performance, the system is equipped with a laser control system.

With FLEXILINE, as with all AROCA systems, it is possible to operate in either automatic or manual mode.

Among the advantages offered by FLEXILINE are its production capacity, equivalent to that of two conveyor systems, and a footprint the size of a single line.

► EUROMARCHE

Marche merkezli şirket, solo üretim için üretilen ve pazarlanan geniş makine yelpazesi arasında Benazzato'nun TWISTER model serisini sunuyor. TWISTER şablon kullanılmadan tek başına işleme için özel olarak tasarlanmış bir teknoloji. Her modelin ayırt edici özelliklerinden biri, mekanik frezeleme takımı millerinin dahil edilmesi.

Bu özellik olağandışı bakım sürelerinin azaltılmasına yardımcı olur. Ayrıca TWISTER makineleri sayısal kontrol ve dijital motorlarla donatılmıştır.

Piyasada TWISTER serisinin aşağıdaki versiyonları mevcut:

T4: İşlenecek ürünün manuel olarak yüklendiği, pnömatik merkezleme sistemine ve çift 5,5 kW iş miline sahip, şablonsuz dijital CNC makinesi;

T4S: T4 ile aynı özelliklere sahiptir ancak otomatik taban yükleme içerir: CNC tarafından kontrol edilen yükleyici, taşıma bandı aracılığıyla taban boşaltma;

T4SS: Otomatik taban yükleme ve döner tablaya otomatik boşaltma özelliğine sahiptir.

Şablonsuz çalışan freze makinelerinin avantajları şu şekilde özetlenebilir:

- Bitmiş işin yüksek kalitesi;
- Tutarlı kalite standardı, yüksek verimlilik, maliyet azaltma;



- Üretim esnekliği;
- Şablonları güncellemeye gerek kalmadan, uzun kuyruklu modeller de dahil olmak üzere her türlü taban üzerinde çalışabilme yeteneği.



► EUROMARCHE

Among the wide range of machines manufactured and marketed for sole production, the Marche-based company presents the TWISTER model line by Benazzato. These are technologies specifically designed for sole processing without the use of templates. One of the distinctive features of each model is the inclusion of mechanical milling tool spindles.

This feature helps reduce extraordinary maintenance times. Additionally, the TWISTER machines are equipped with

numerical control and digital motors.

On the market, the TWISTER line is available in the following versions:

- T4: Digital CNC machine without templates, with manual loading of the product to be processed, pneumatic centering system, and dual 5.5 kW spindle;
- T4S: Has the same features as the T4 but includes automatic sole loading: loader controlled by CNC, sole unloading via conveyor belt;
- T4SS: Features automatic sole loading and automatic unloading onto a carousel.

The advantages of milling machines that operate without templates can be summarized as follows:

- High quality of finished work;
- Consistent quality standard, high productivity, cost reduction;
- Production flexibility;
- Capability to work on any type of sole, including long-tail models, without the need to update templates.

International
Technology

October
2025



► COMEC

Tezgah, taban ve sertleştirme pres makinelerinin işlenmesine yönelik teknolojinin geliştirilmesinde uzmanlaşmış Veneto merkezli şirket tarafından üretilen yeni model A/6E makinesi, alüminyum ve diğer sert malzemelerden kalıplar üretmek için yarı otomatik 3 eksenli bir çoğaltıcı. Üretilen kalıp hem COMEC tezgah sıyrma makinalarında hem de diğer üreticilerin makinalarında kullanılabilir.

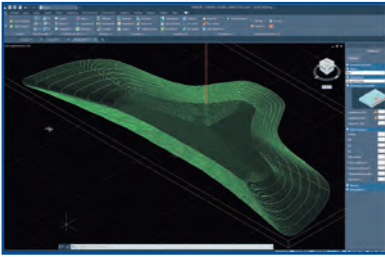
Bu yeni sistem, kalıpların manuel üretiminin yerini alarak numune parça ve kopyalanacak kalıp ihtiyacını ortadan kaldırır.

Tezgah, daha sonra otomatik olarak kalıp işleme programını oluşturan kullanıcı dostu 3D CAD yazılımıyla düz ve yontmalı olarak tasarlanmıştır. Ortaya çıkan kalıplar 120 mm çapında ve 180 mm uzunluğundadır.

Tüm işleme ayarları gelecekteki işlemler için değiştirilebilir ve kaydedilebilir.

Makine ayrıca işleme atıklarını toplamak için bir emme sistemi ile donatılmıştır.

A/6E



Simac 2024'te görücüye çıkan bu yeni model, Comec standını ziyaret eden çok sayıda operatörden büyük ilgi gördü.

foreground technology

► COMEC

- The new model A/6E machine, produced by the Veneto-based company specialized in the development of technology for the processing of counters, soles, and stiffening pressing machines, is a semi-automatic 3-axis duplicator for producing moulds in aluminium or other rigid materials. The produced mould can be used both on COMEC counter skiving machines and on machines from other manufacturers.

- This new system replaces the manual production of moulds, eliminating the need for sample pieces and moulds to duplicate.
- The counter is designed – flat and with skiving – using user-friendly 3D CAD software, which then automatically generates the mould machining program. The resulting mould dimensions are 120 mm in diameter and 180 mm in length.
- All machining settings can be modified and saved for future operations.

- The machine is also equipped with a suction system to collect processing waste.
- Unveiled at Simac 2024, this new model received an enthusiastic response from the many operators visiting the Comec booth.

Sustainable and 100% Recycled Sewing Threads




GT POINT
100% FILATI MADE IN ITALY



www.ctpoint.it info@ctpoint.it

► AEFFE İÇİN YILIN İLK ÇEYREĞİ 10 MİLYON AVRO ZARAR İLE OLUMSUZ BAŞLADI

Grup, yılın ilk üç ayını satışlarda %23,2'lik bir düşüşle kapattı: gelir 61,7 milyon avro, konsolide FAVÖK ise -1,5 milyon avro olarak gerçekleşti. 2024 yılında ise FAVÖK 6,3 milyon avro pozitif. Net zarar 10,1 milyon avroya ulaştı (2024'te 5,6 milyon avro). Hazır giyim bölümünün geliri %29,9 düşüşle 38,7 milyon avro oldu. Ayakkabı ve deri ürünler bölümünün satışları ise %18,2 düşüşle 27,1 milyon avroya geriledi. Toplam cirosunun %43'ünü oluşturan yurt içi gelir, geçen yılın aynı dönemine göre %24,7 düşüşle 26,5 milyon avroydu. Toptan satış kanalı %26 düşüş kaydederken, perakende satış kanalı %12 düşüş kaydetti.

Toplam gelirin %30'unu oluşturan Avrupa satışları %21,1 düşüşle 18,9 milyon avroya geriledi. Asya ve dünyanın geri kalanında

Aeffe 12,9 milyon avro gelir elde etti. Toplam cirosunun %5,3'ünü oluşturan Amerika kıtasındaki satışlar %17,7 düşüş kaydetti.



news in brief companies countries

► A NEGATIVE START TO THE YEAR FOR AEFFE, WITH A 10 MILLION EURO LOSS IN Q1

The Group closed the first three months of the year with a 23.2% drop in sales: revenue stood at 61.7 million euro, with a consolidated EBITDA of -1.5 million euro, compared to a positive EBITDA of 6.3 million euro in 2024. The net loss amounted to 10.1 million euro (vs. 5.6 million euro in 2024). Revenue from the prêt-

à-porter division reached 38.7 million euro, down 29.9%. Sales from the footwear and leather goods division, totalling 27.1 million euro, declined by 18.2%. Domestic revenue, which accounts for 43% of total turnover, fell by 24.7% compared to the same period last year, reaching 26.5 million euro. The wholesale channel registered a 26% decrease, while the retail channel dropped by 12%. European sales, which represent 30% of total revenue, declined by 21.1% to 18.9 million euro. In Asia and the rest of the world,

Aeffe generated 12.9 million euro in revenue. Sales in the Americas, accounting for 5.3% of total turnover, recorded a 17.7% decrease.

► RALPH LAUREN REVENUE GROWS 7%, SURPASSING ANALYSTS' EXPECTATIONS

Ralph Lauren closed its fiscal year with results exceeding market forecasts. For the fiscal year, the American label reported revenue of 7.1 billion dollars, up 7% compared to the previous year, while fourth-quarter revenue rose

8% to 1.7 billion dollars. Gross profit reached 4.9 billion dollars, with a gross margin of 68.6%. Operating income for fiscal year 2025 totalled 932 million dollars, compared to 756 million dollars the previous year, while net income came in at 743 million dollars, marking a 15% increase. The company ended the year with 2.1 billion dollars in cash and cash equivalents. From a geographical perspective, European revenue performed strongly, rising 11% to 2.2 billion dollars. Asia also delivered positive results, with revenue

► RALPH LAUREN'İN GELİRİ %7 ARTARAK ANALİSTLERİN BEKLENTİLERİNİ AŞTI

Ralph Lauren, mali yılı piyasa tahminlerini aşan sonuçlarla kapattı. Amerikan markası, mali yıl için bir önceki yıla göre %7 artışla 7,1 milyar dolar gelir bildirirken, dördüncü çeyrek geliri %8 artışla 1,7 milyar dolara ulaştı. Brüt kar 4,9 milyar dolara ulaşırken, brüt kar marjı %68,6 oldu. 2025 mali yılı işletme geliri, önceki yılın 756 milyon dolarlık rakamına kıyasla 932 milyon dolar olarak gerçekleşirken, net gelir %15 artışla 743 milyon dolar oldu. Şirket, yılı 2,1 milyar dolar nakit ve nakit benzeri varlıklarla kapattı. Coğrafi açıdan bakıldığında, Avrupa'daki gelir %11 artışla 2,2 milyar dolara yükselerek güçlü bir performans gösterdi. Asya da gelirin

%9 artışla 1,7 milyar dolara ulaşmasıyla olumlu sonuçlar elde etti. Kuzey Amerika'da satışlar, bir önceki yıla göre %3 artışla 3,1 milyar dolara ulaştı. Analistler, 2025/2026 mali yılı için %4,39'luk bir gelir artışı öngörüyor.



► PUMA: 2025 YILININ İLK ÇEYREĞİNDE KÂR ARTIŞI NEREDEYSE SABİT KALDI

Ralph Lauren, mali yılı piyasa tahminlerini aşan sonuçlarla kapattı. Amerikan markası, mali yıl için bir önceki yıla göre %7 artışla 7,1 milyar dolar gelir bildirirken, dördüncü çeyrek geliri %8 artışla 1,7 milyar dolara ulaştı. Brüt kar 4,9 milyar dolara ulaşırken, brüt kar marjı %68,6 oldu. 2025 mali yılı işletme geliri, önceki yılın 756 milyon dolarlık rakamına kıyasla 932 milyon dolar olarak gerçekleşirken, net gelir %15 artışla 743 milyon

dolar oldu. Şirket, yılı 2,1 milyar dolar nakit ve nakit benzeri varlıklarla kapattı. Coğrafi açıdan bakıldığında, Avrupa'daki gelir %11 artışla 2,2 milyar dolara yükselerek güçlü bir performans gösterdi. Asya da gelirin %9 artışla 1,7 milyar dolara ulaşmasıyla olumlu sonuçlar elde etti. Kuzey Amerika'da satışlar, bir önceki yıla göre %3 artışla 3,1 milyar dolara ulaştı. Analistler, 2025/2026 mali yılı için %4,39'luk bir gelir artışı öngörüyor.

reaching 1.7 billion dollars (+9%). In North America, sales totalled 3.1 billion dollars, up 3% year-over-year. For fiscal year 2025/2026, analysts project a 4.39% revenue growth."

► PUMA: PROFIT GROWTH NEARLY FLAT IN Q1 2025

In the first three months of the year, Puma posted revenue of just over 2 billion euro (2.076 billion), reflecting a 1.3% decrease and 0.1% growth on an adjusted basis. Sales came in slightly above analysts' expectations, as Reuters

reported that forecasts had pointed to 2.041 billion euro in revenue. Profitability, however, took a significant hit: gross profit margin fell by 60 basis points to 47.0%; the adjusted EBIT dropped 52.4%, down to 76 million euro; the net income plunged to just 0.5 million euro, compared to 87.3 million euro in Q1 2024. From a regional perspective, the EMEA region recorded a 4.2% increase, while the Americas declined 4.6%, impacted by a slowdown in North America, partially offset by strong growth

in Latin America. Asia-Pacific revenue dropped 5.7%, weighed down by persistent weakness in the Chinese market.

► SKECHERS ENJOYS GOLDEN QUARTER, CLOSES Q1 AT 2.4 BILLION DOLLARS (+7.1%)

After closing 2024 with revenue growth reaching 8.97 billion dollars (+12.1%), Skechers continues on a positive trajectory. In the first three months of 2025, the company reported 2.41 billion dollars in sales—up 7.1%. In the U.S., business grew by +6.9%,

International
Technology

October
2025

► **SKECHERS ALTIN BİR ÇEYREK GEÇİRDİ, İLK ÇEYREĞİ 2,4 MİLYAR DOLAR (+%7,1) İLE KAPATTI**

2024 yılını 8,97 milyar dolar (+%12,1) gelir artışı ile kapatan Skechers, olumlu seyrini sürdürüyor. 2025 yılının ilk üç ayında şirket, %7,1 artışla 2,41

milyar dolarlık satış rakamı açıkladı. ABD'de iş hacmi %6,9 artarken, uluslararası pazarlarda %7,2 artış kaydedildi. Toptan satış kanalı %7,8 artarak 110,5 milyon dolara ulaştı. EMEA (+%13) ve Amerika (+%7,3)

bölgelerinde artış görülürken, APAC bölgesinde %0,6'lık hafif bir düşüş yaşandı. Perakende satışlar %6 artarak 49,5 milyon dolara ulaştı: ABD'de %9,8 ve EMEA bölgesinde %21,7 artış kaydedildi. APAC bölgesi ise %4,4'lük bir düşüş yaşadı. Skechers CEO'su "Otuz yılı aşkın süredir, uygun fiyatlarla konfor, yenilik, stil ve kaliteye odaklanmamız başarımızın temelini oluşturmuştur. Rekor düzeydeki birinci çeyrek satışları, markamızın gücünü ve geniş ve çeşitlendirilmiş bir ürün yelpazesi sunmamızı sağlayan 'Hands Free Slip-ins' teknolojimizin gücünü vurgulamaktadır. Know-how'ımız sayesinde, müşteri memnuniyetini en önemli önceliğimiz olarak belirleyerek, her yönde istikrarlı bir büyüme hedefliyoruz," diye konuştu.



**news in brief
companies
countries**

while international markets rose by 7.2%. The wholesale channel increased 7.8%, reaching 110.5 million dollars, with gains in EMEA (+13%) and the Americas (+7.3%), although APAC saw a slight decline of 0.6%. Retail sales rose by 6%, totalling 49.5 million dollars: +9.8% in the U.S. and +21.7% in the EMEA region. The APAC area posted a 4.4% decline. "For over thirty years, our focus

on comfort, innovation, style, and quality at affordable prices has been the foundation of our success. Record Q1 sales underscore the strength of our brand and our 'Hands Free Slip-ins' technology, which has enabled us to offer a wide and diversified range. Thanks to our know-how, we aim for steady growth in all directions, with customer satisfaction as our top priority," said Robert Greenberg, CEO of Skechers.

► **HUGO BOSS POSTS GROWTH IN 2024, BUT PROFITS FALL**

The brand closed 2024 with record sales of 4.3 billion euro (+3%). However, the Group remains cautious with its 2025 outlook. The Americas performed well, posting +13% in Q4 and +8% for the fiscal year. The EMEA region also saw solid results, with Q4 growth of 6% and +3% over the year. Asia-Pacific, on the other hand, recorded a -2% decline in Q4 and for the full year, due to weak consumer demand in China.

EBIT came in at 361 million euro, down from 410 million euro the previous year, while the EBIT margin was 8.4%, compared to 9.8% in 2023. Net profit stood at 224 million euro, down -17% year-on-year.

For 2025, the Group expects sales to remain broadly in line with the previous year, between 4.2 and 4.4 billion euro (-2% to +2%).

► **COACH DRIVES TAPESTRY'S Q3 2025 PERFORMANCE**

Coach reported 1.29 billion euro in revenue, up 13%. The other

LINEAPELLE

INTERNATIONAL LEATHER FAIR



THE UNBOUND

11 12 13 FEBRUARY 2026

SUMMER 27 FIERA MILANO RHO WWW.LINEAPELLE-FAIR.IT

► HUGO BOSS, 2024'TE BÜYÜME
KAYDETTİ, ANCAK KÂRİ DÜŞTÜ

Marka, 2024'ü 4,3 milyar avro (+%3) rekor satışla kapattı. Ancak Grup, 2025 yılına ilişkin beklentilerinde temkinli davranmaya devam ediyor. Amerika kıtası iyi bir performans gösterdi ve dördüncü çeyrekte %13, mali yılda ise %8 büyüme kaydetti. EMEA bölgesi de dördüncü çeyrekte %6 ve yıl genelinde %3 büyüme ile sağlam sonuçlar elde etti. Öte yandan, Asya-Pasifik bölgesi, Çin'deki zayıf

tüketici talebi nedeniyle dördüncü çeyrekte ve yıl genelinde %2 düşüş kaydetti. FVÖK, önceki yılki 410 milyon avrodan 361 milyon avroya gerilerken, FVÖK marjı 2023'teki %9,8'e kıyasla %8,4 oldu. Net kar, yıllık bazda %17 düşüşle 224 milyon avro olarak gerçekleşti. Grup, 2025 yılında satışların önceki yıla paralel olarak 4,2 ile 4,4 milyar avro (-%2 ile +%2) arasında kalmasını bekliyor.

► COACH, TAPESTRY'NİN 2025 YILININ
ÜÇÜNCÜ ÇEYREĞİNDE GÖSTERDİĞİ
PERFORMANSI ARTIRDI

Coach, %13 artışla 1,29 milyar avro gelir bildirdi. Grubun diğer markaları aynı dönemde düşüş yaşadı: Kate Spade %12 düşüşle 244,9 milyon dolar gelir elde ederken, Stuart Weitzman (şu anda Caleres'e ait) bu çeyreği %17 düşüşle 46,2 milyon dolar gelirle kapattı. Bölgesel pazar açısından bakıldığında, Avrupa %35 artışla 92,9 milyon dolara ulaşarak en güçlü gelir artışını

kaydetti. Diğer Asya pazarları da %14 büyüme kaydetti, Çin 278,9 milyon dolar (+%5) gelir elde ederken, Japonya %2 düşüşle 93,2 milyon dolara geriledi. Kuzey Amerika ise 951,7 milyon dolar (+%9) gelirle istikrarını korudu. Geleceğe bakıldığında, Grup 2025 mali yılında gelirde %4'lük bir artış öngörerek, daha önce tahmin edilen %3'lük büyümenin üzerinde, yaklaşık 6,95 milyar dolara ulaşmayı bekliyor.

news in brief
companies
countries

brands in the Group experienced declines during the same period: Kate Spade down 12%, with revenue totalling 244.9 million dollars, while Stuart Weitzman (now owned by Caleres) closed the quarter at 46.2 million dollars, down 17%. From a regional market perspective, Europe recorded the strongest revenue growth, up 35% to 92.9 million dollars. Growth followed in other Asian markets (+14%), while China generated

278.9 million dollars (+5%) and Japan declined slightly to 93.2 million dollars (-2%). North America remained stable, reporting 951.7 million dollars in revenue (+9%). Looking ahead, the Group forecasts a 4% increase in revenue for fiscal 2025, expecting to reach approximately 6.95 billion dollars, above the previously projected 3% growth.

► ADIDAS: UNCERTAINTY
OVER TARIFFS WEIGHS ON
GROUP FORECASTS
In the first quarter of 2025,

Adidas Group's revenues reached 6.15 billion euro, marking a 13% increase—equivalent to 700 million euro. The Adidas brand itself performed particularly well, with sales up by 17% in the same period. Profitability rose from 170 million euro in Q1 2024 to 429 million euro, while operating profit stood at 610 million euro, compared to 336 million euro a year earlier.

"We're seeing a very solid order book and, overall, a highly positive attitude toward Adidas. We would have raised our full-year outlook, both in terms of revenue

and operating profit. However, the uncertainty surrounding U.S. tariffs has forced us to hold back," said CEO Björn Gulden. Growth was positive across all markets, with a +22.3% increase in emerging markets: Europe (+14.6%), Greater China (+14.7%), Latin America (+13.5%), and Japan plus South Korea (+10.2%).

► ZEGNA GROUP: PROFITS
UP 53% IN THE FIRST SIX
MONTHS OF THE YEAR
Between January and June
2025, the brand recorded profits

► **ADIDAS: GÜMRÜK VERGİLERİ KONUSUNDAKİ BELİRSİZLİK, GRUBUN TAHMİNLERİNİ OLUMSUZ ETKİLİYOR** 2025 yılının ilk çeyreğinde Adidas Grubu'nun gelirleri 6,15 milyar avroya ulaşarak %13'lük bir artış kaydetti; bu artış 700 milyon avroya denk geliyor. Adidas markası, aynı dönemde %17'lik bir satış artışı ile özellikle iyi bir performans gösterdi. Kârlılık, 2024 yılının ilk çeyreğinde 170 milyon avrodan 429 milyon avroya yükselirken, işletme kârı bir önceki yılın 336 milyon avrosuna kıyasla 610 milyon avro olarak gerçekleşti.



"Sipariş defterimiz çok sağlam ve genel olarak Adidas'a karşı son derece olumlu bir tutum var. Hem gelir hem de işletme kârı açısından tüm yıl için beklentilerimizi yükseltirdik. Ancak, ABD gümrük vergileriyle ilgili belirsizlik bizi geri durmaya zorladı" dedi. Büyüme tüm pazarlarda olumluydu ve gelişmekte olan pazarlarda %22,3 artış kaydedildi: Avrupa (+%14,6), Büyük Çin (+%14,7), Latin Amerika (+%13,5) ve Japonya ile Güney Kore (+%10,2).



► **ZEGNA GROUP: YILIN İLK ALTI AYINDA KÂR %53 ARTTI**

Ocak ve Haziran 2025 arasında marka, 47,9 milyon avro kâr kaydetti (2024'ün aynı döneminde 31,3 milyon avro) ve 2024'ün ilk yarısına göre %53 artış gösterdi. Buna karşılık, işletme kârı 2024 yılının ilk altı ayında 73,1 milyon avrodan 2025'te 62,9 milyon avroya geriledi. Düzeltilmiş FVÖK de önceki yılın 80,9 milyon avrosuna kıyasla 68,6 milyon avroya düştü. Ancak kar marjı, karşılaştırılabilir dönemde %3,3'ten %5,2'ye yükseldi. Ermenegildo Zegna, "2025 yılının ilk yarısındaki sonuçlar, DTC kanalını güçlendirmek ve üç

markamızın mağazalarının (Zegna, Thom Browne ve Tom Ford Fashion) operasyonel verimliliğini artırmak için stratejik vizyonumuzun gücünü göstermektedir. Zegna segmentinin performansından özellikle gurur duyuyoruz. Bu segmentte, elverişli bir operasyonel kaldıraç ve önemli projelerin titiz bir şekilde uygulanması, operasyonel marjda 150 baz puanlık bir iyileşme sağladı. Bu sonuçların gelecekte de devam etmesini sağlamak için, Grup uzun vadeli stratejik projelere yatırım yapmaya devam edecek," şeklinde konuştu.

of 47.9 million euro (compared to 31.3 million in the same period of 2024), marking a 53% increase over the first half of 2024. By contrast, operating profit declined, falling from 73.1 million euro in the first six months of 2024 to 62.9 million in 2025. Adjusted EBIT was also down: 68.6 million euro versus 80.9 million in the previous year. The profit margin, however, rose to 5.2% from 3.3% in the comparable period. "The results of the first half of 2025," said Ermenegildo Zegna, "demonstrate the strength of

our strategic vision to enhance the DTC channel and improve the operational efficiency of our three brands' stores (Zegna, Thom Browne, and Tom Ford Fashion). We are particularly proud of the performance of the Zegna segment, where a favourable operating leverage and the rigorous implementation of key projects generated a 150 basis point improvement in the operating margin. To ensure these results continue into the future, the Group will keep investing in long-term strategic projects."

► **CHINA: CONSUMPTION SHIFTS AS GEN Z AND MILLENNIALS SET THE RULES IN LUXURY**

According to research conducted by Barclays' research department, Chinese consumers—just as has already happened in the rest of the world—are shifting their spending toward sectors different from the current ones, such as wellness, travel, and dining. Barclays highlights that average customer spending has fallen by 10–15% since 2021, with significant repercussions in the "entry luxury" segment. In China, Generation Z

International
Technology

October
2025

► **ÇİN: Z KUŞAĞI VE Y KUŞAĞI LÜKS SEKTÖRÜNDE KURALLARI BELİRLİYOR, TÜKETİMDE DEĞİŞİM YAŞANIYOR**
Barclays araştırma departmanı tarafından yapılan araştırmaya göre, Çinli tüketiciler, dünyanın geri kalanında olduğu gibi, harcamalarını sağlık, seyahat ve yemek gibi mevcut sektörlerden farklı sektörlerle kaydırıyor. Barclays, ortalama müşteri harcamalarının 2021'den bu yana %10-15 oranında düştüğünü ve bunun "giriş seviyesi lüks" segmentinde önemli yansımaları olduğunu vurguluyor. Çin'de Z kuşağı ve Y kuşağı daha bilinçli seçimler yapıyor ve giderek

yerel markaları tercih ediyor. Nitekim, Laopu Gold gibi Çinli markalar çift haneli büyüme oranları kaydederek, özellikle erişilebilir ve hazır giyim kategorilerinde Batılı oyuncuların pazar payını eritiyor. Digital Luxury Group'un yakın tarihli bir raporu, ülkede ikinci el lüks ürünlerin satışlarının 2024'e kıyasla bu yıl %35 arttığını gösteriyor. Bu eğilim, fiyatları Avrupa'dakinden ortalama %30 daha yüksek olan e-ticaret platformları Zzer ve Super Zhuanzhuan'ı canlandırdı ve bu da sürdürülebilirlik ve ölçülülüğe olan ilginin arttığını gösteriyor. Milano Finanza, Çin'de promosyon politikalarını büyük ölçüde azaltmayı seçen birkaç Batılı markayı gösteren bir rapor yayınladı: Tmall Balenciaga 2025'in ilk çeyreğinde satışları tamamen kaldırdı, Versace indirim yüzdeleri düşürdü, Valentino ise indirimleri tamamen kaldırdı.



► **FASHION LINK MILANO: FIERA MILANO RHO'DA YENİLİKÇİLİK VE MADE IN ITALY KALİTESİNİ BİR ARAYA GETİREN YENİ ETKİNLİK**

Gelecek yılın Şubat ayında, moda endüstrisi oyuncuları arasında güçlü bir etki yaratmak için tasarlanan yeni fuar Fashion Link Milano ilk kez düzenlenecek. Bu proje Fiera Milano (Rho) fuar alanında beş tanınmış uluslararası fuarı aynı çatı altında bir araya getiriyor: Micam, Mipel,

Milano Fashion & Jewels, TheOneMilano ve Si Sposaitalia Collezioni. Eylül 2026'da bunlara Lineapelle ve Simac Tanning Tech de katılacak. İlki deri ve bileşenler için tarihi bir etkinlik, ikincisi ise tabaklama, ayakkabı ve deri ürünleri teknolojilerine özel bir etkinlik. Yedi fuar tek bir etkinlikte bir araya geliyor: küresel fuar dünyasında taklit edilmesi zor bir etkinlik olacak.

**news in brief
companies
countries**

and Millennials are making more conscious choices and increasingly favouring local brands. Indeed, Chinese names such as Laopu Gold are registering double-digit growth rates, eating into the market share of Western players, particularly in the accessible and ready-to-wear categories. A recent report by the Digital Luxury Group shows that sales of pre-owned luxury items in the country grew by 35% this year compared to 2024. This trend

has boosted e-commerce platforms Zzer and Super Zhuanzhuan, whose prices are on average 30% higher than in Europe, reflecting a growing focus on sustainability and sobriety. Milano Finanza has published a report indicating several Western brands that have chosen to drastically reduce promotional policies in China: Tmall Balenciaga eliminated sales altogether in the first quarter of 2025, Versace cut back on discount percentages, while Valentino completely removed markdowns.

► **FASHION LINK MILANO: THE NEW EVENT AT FIERA MILANO RHO BRINGING TOGETHER INNOVATION AND THE QUALITY OF MADE IN ITALY**

Fashion Link Milano: the new event at Fiera Milano Rho bringing together innovation and the quality of Made in Italy. In February next year, the new fair Fashion Link Milano will debut, an initiative designed to create a strong impact among fashion industry players. Basically, this is a project that simultaneously brings together,

under one roof at Fiera Milano (Rho), five well-established international trade shows: Micam, Mipel, Milano Fashion & Jewels, TheOneMilano, and Si Sposaitalia Collezioni. Joining them in September 2026 will be Lineapelle and Simac Tanning Tech—the first a historic event for leather and components, the second dedicated to tanning, footwear, and leather goods technologies. Seven fairs combined into a single event, one that will be difficult to replicate in the global trade fair landscape.



APLF
LEATHER

12 - 14 MARCH 2026
HONG KONG
www.aplf.com

MATERIALS+

APLF



informamarkets



MLM MAZZOLA srl
Via Roma, 57/b
21039 Valganna (VA) - Italy
Tel. +39 0332 719841
Fax +39 0332 719660
info@mlmitalia.it
mlmitalia.it



A new generation of metal items.

